



Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen

# Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Edingen-Neckarhausen



EDINGEN-NECKARHAUSEN  
*Eine europäische Gemeinde*



Partnerstadt  
Plouguerneau

Donnerstag, 4. Mai 2017

Ausgabe: 18 / Seite 1

EDINGEN-NECKARHAUSEN  
*eine europäische Gemeinde*

# ERÖFFNUNG Sommer Residenz

im  
**Sport- & Freizeitzentrum  
Edingen-Neckarhausen**

**Freitag, 05.05.2017  
14:00 - 18:00 Uhr**

Hüpfburg,  
Buttons,  
Spiele...



**JUZ 13 / Beim Bildstock 13 / 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203-808290 / e-mail: juz13-hallo@t-online.de / Facebook: Juz Dreizehn**

**Franz Mazura  
&  
Rainer Szymannsky**

# CARTOONS



**KUNST IM SCHLOSS**  
Schloss in Neckarhausen  
Hauptstraße 389, 68535 Edingen-Neckarhausen

**23. April – 7. Mai**  
Sonntags 11.00 bis 17.00 Uhr

**vhs**  
EDINGEN-NECKARHAUSEN

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

Das **VIERTE**

# Repair Café

findet statt in der  
**Pestalozzi-Schule Edingen**  
am  
**Samstag, 6. Mai**  
**14.00 bis 18.00 Uhr**

Hier werden kaputte Dinge  
mit sachkundiger Hilfe  
**gemeinsam und kostenlos**  
**repariert.**

Auch der Messerschmied  
macht wieder  
**„Schärfdienst“.**

In der Wartezeit gibt es  
gemütliches Zusammen-  
sitzen im Cafebereich.  
**Was haben SIE**  
**zu reparieren?**  
Bringen Sie es vorbei!

**Wegwerfen? Denkste!**

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde



**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

# Pflanzen- und Fahrradbörse



**Samstag,  
20. Mai 2017  
10 bis 14 Uhr**

**Schlosshof  
Neckarhausen**

**10.00 Uhr** Partnerschaftschor der IGP  
**11.00 Uhr** Auftritt der Einradgruppe TV Neckarhausen  
**12.00 Uhr** Fahrradversteigerung der Gemeinde  
Edingen-Neckarhausen  
**Selbstgebackener Kuchen & für gehandelter Bio-Kaffee**

**Pflanzenbörse:** Pflanzen können kostenfrei an einem eigenen Stand angeboten werden.  
Infos und Anmeldung unter Tel: 06203 890053 oder mary.leflecher@onlinehome.de  
**Fahrradbörse:** Privatverkauf von gebrauchten Rädern, Fahrradanhängern, Inlinern etc. –  
kurz: von allem, was unmotorisiert rollt. Keine Anmeldung erforderlich, keine Standgebühr.  
Infos unter Tel: 06203 890053 oder mary.leflecher@online.de

**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

# 10 Jahre

**Kunst & Kulturinitiative  
Edingen-Neckarhausen**

**20.-28. Mai 2017**

**Ausstellung  
20.-28. Mai**

**Lesung  
20. Mai**

**Konzerte  
21. Mai**

**Theater  
24. Mai**

**Stummfilm  
26. Mai**



**EDINGEN NECKARHAUSEN**  
eine europäische Gemeinde

**kien**  
kultur im ort

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN & MITTEILUNGEN DER GEMEINDE



### Ferienprogramm-Aktionen bitte zeitnah anmelden!

Seit mehr als 30 Jahren bietet die Gemeinde Edingen-Neckarhausen in den Sommerferien „Mit-mach-Angebote“ im Rahmen des Ferienprogramms für Kinder und Jugendlichen an... in diesem Jahr bereits zum 35. Mal!

Dass wir diese Programmangebote in der Vergangenheit so erfolgreich durchführen konnten verdanken wir in erster Linie der Unterstützung unserer örtlichen Vereine und Organisationen. Hierfür danken wir Ihnen nochmals recht herzlich!

Die Sommerferien in Baden-Württemberg beginnen am 27.07. und enden am 10.09.2017.

**Auch in diesem Jahr bitten wir wieder um die Unterstützung unserer Vereine und Organisationen!**

Die Teilnehmer-Meldebogen wurden den örtlichen Vereinen und Organisationen mit der Bitte zugeschickt, uns die einzelnen Programmpunkte bis zum **18.06.2017** zu melden.

Der Anmeldebogen ist auf der Gemeindehomepage: [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de) eingestellt.

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen übernimmt wieder die Programmkoordination mit den dazugehörigen Werbemaßnahmen (Tagespresse, Amtliches Mitteilungsblatt, Plakate, Internet usw.).

#### Kontakt:

Hauptamt, Melanie Striehl, 06203/808212,  
E-Mail: [melanie.striehl@edingen-neckarhausen.de](mailto:melanie.striehl@edingen-neckarhausen.de)

### Bericht aus dem Gemeinderat

Am Mittwoch, 26.04.2017 tagte der Gemeinderat unter Vorsitz von Bürgermeister Simon Michler öffentlich und fasste folgende Beschlüsse:

#### Fragestunde der Bürgerinnen und Bürger

Bürgermeister Michler beantwortete Fragen zur Geschäftsordnung für den Gemeinderat, zur geplanten Kindertagesstätte im Gemeindepark, zur frühzeitigen Beteiligung der Bürgerschaft bei anstehenden Projekten sowie zum aktuellen Stand der TFA-Problematik.

#### Bekanntgabe der Beschlüsse der nichtöffentlichen Sitzungen

Die in der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 15.03.2017 gefassten Beschlüsse werden nach § 35 Abs. 1 GemO öffentlich bekannt gegeben.

- Der Gemeinderat nahm Kenntnis von den Bebauungsvorschlägen zweier Unternehmen für ein gemeindeeigenes Grundstück.

- Der Gemeinderat stimmte dem Verkauf eines Erbbaugrundstückes an den Käufer des darauf befindlichen Wohnhauses zu.
- Der Gemeinderat stimmte dem Erwerb zweier landwirtschaftlicher Grundstücke durch die Gemeinde zu.
- Der Gemeinderat beauftragte Bürgermeister Michler im Rahmen einer Zwangsversteigerung zweier Grundstücke mitzubieten.
- Der Gemeinderat stimmte der Beförderung von zwei Mitarbeitern zu.
- Der Gemeinderat stimmte der Höhergruppierung eines Mitarbeiters zu.

#### Energie-Einsparcontracting (E-Contracting)

Der Energie-Einsparvertrag zwischen der Gemeinde und dem Contractingnehmer ABB Gebäudetechnik, heute E1 Energiemanagement, endet im September 2021, hat also noch eine Restlaufzeit von etwas mehr als vier Jahren. Die beiden Blockheizkraftwerke (BHKW) in der Pestalozzi-Schule und im Freizeitbad wurden im September 2007 installiert. Der Betrieb der Anlagen wird für die Nutzungsdauer von 60.000 Betriebsstunden bzw. zehn Jahren nach Modernisierung/Erneuerung nach dem KWKG gefördert. Somit endet die Förderdauer spätestens im August 2017. Von der Firma wurden drei Varianten ausgearbeitet. Eine Entscheidung wurde vom Gemeinderat zunächst zurückgestellt. Aus dem Gemeinderat kam der Vorschlag, mittels Solarthermie auf den Dächern der Gebäude Energie zu erzeugen und zu nutzen. Ob sich diese Variante in Bezug auf Energie- & Kosteneinsparung rentiert, soll von der Firma E1 Energiemanagement in Zusammenarbeit mit der Verwaltung geprüft werden.

#### Anlage eines Seitengewässers (Fischkinderstube) im Gewann „Tagweide“

**- Entscheidung über den Bau des Steg in den Neckar**  
Die vom Wasserrechtsamt des Rhein-Neckar-Kreises genehmigte Planung zum Bau der Fischkinderstube enthielt neben der Anlage des Seitengewässers mit dem Bau von Brücke und Rohrdurchlass, Klassenzimmer am Fluss, den Wegen, drei Stegen in das Seitengewässer auch einen Steg in den Neckar. Die Kosten für den Steg in den Neckar wären aufgrund eines gedeckelten Betrags für die Stege nicht förderfähig und somit komplett von der Gemeinde zu finanzieren. Die Kostenschätzung beläuft sich auf 190.000,00 Euro. Die Mittel sind im Haushalt 2018 nicht vorgesehen. In der Sitzung wurden die Vorplanungen vorgestellt. Würde der Steg gebaut, ist die Herstellung eines Teilbereichs des Geh- und Radwegs erst nach dem Bau des Steges möglich, damit Beschädigungen durch Baumaschinen vermieden werden. Der Gemeinderat sprach sich, wie von der Verwaltung vorgeschlagen, vorrangig aus Kostengründen gegen den Bau des Steges in den Neckar aus.

#### - Genehmigung der Ausschreibung (Los 3 und 4)

Dipl.-Ing. Bohrmann vom Büro IUS, Heidelberg, berichtete über den derzeitigen Baufortschritt. Aktuell sind rund 80% des Erdaushubs erfolgt. Im nächsten Schritt steht die Ufersicherung, Fundamentarbeiten und der Rückbau der Baustraßen an. Das Bauende ist derzeit für den 21.07.2017 vorgesehen. Daran schließt sich der Landschaftsbau mit Pflanzungen, Vegetationstechnik und Wegebau sowie das Klassenzimmer am Fluss (Los 3) sowie die Herstellung der Stege in das Seitengewässer

(Los 4) an. Voraussichtlicher Baubeginn für den Landschaftsbau ist Anfang August, der Holzbau (Stege) soll Ende August beginnen. Der Gemeinderat genehmigte die Ausschreibung der Lose 3 und 4. Aufgrund der zeitlichen Verzögerungen bei Los 1 sind Pflanzungsarbeiten in der günstigen Vegetationsphase im Februar/März 2017 nicht möglich gewesen. Die Arbeiten werden nun im Herbst 2017 durchgeführt. Auf das Bauzeitende haben die Verzögerungen von Los 1 zur Folge, dass sich die Fertigstellung auf Februar/März 2018 verschiebt.

#### **Bebauungsplan „Kultur- und Sportzentrum Edingen-Neckarhausen – Teiländerungsplan I (Sozialunterkunft)“**

##### **- Auftragsvergabe für die Errichtung mobiler Unterkünfte**

Wie vom Gemeinderat einstimmig beschlossen, wurden mobile Unterkünfte öffentlich ausgeschrieben. Die Angebotsprüfung erfolgte entsprechend dem Beschluss des Gemeinderats in zwei Stufen. Die acht vom Gemeinderat festgelegten Kriterien mussten zwingend erfüllt sein. Außerdem wurden die Angebote nach den ebenfalls vom Gemeinderat festgelegten Kriterien mit unterschiedlicher Gewichtung bewertet. Mit dem Bieter, der das wirtschaftlichste Angebot abgegeben hat, wurde am 10.04.2017 ein Aufklärungsgespräch geführt. Ebenso wurden die mobilen Unterkünfte im Werk des Herstellers besichtigt. Aus Sicht der Verwaltung wären in den nächsten Wochen eine öffentliche Bürgerinformation zur geplanten Bebauung, die Fertigung des Bauantrags mit Angrenzerbenachrichtigung und die Ausschreibung der Erschließung erforderlich.

Die Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt wurde auf Antrag der SPD-Fraktion noch vor Eintritt in die Tagesordnung vertagt.

#### **Bebauungsplan „Ortsetter Edingen Nr. 1 (Anna-Bender-/Konkordia-/Luisen-/Wilhelmstraße)“**

##### **- Beratung und Beschlussfassung über die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB**

##### **- Beschlussfassung über die erneute öffentliche Auslegung und die erneute Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4a Abs. 3 BauGB**

Der Aufstellungsbeschluss wurde in öffentlicher Gemeinderatssitzung am 20.05.2015 gefasst. Am 20.04.2016 billigte der Gemeinderat die Entwürfe des Bebauungsplans. Zu den während der öffentlichen Auslegung eingegangenen Stellungnahmen hat das Planungsbüro Fischer Behandlungsvorschläge erarbeitet. Der Gemeinderat nahm Kenntnis von den Behandlungsvorschlägen, den ergänzenden Erläuterungen und den Abwägungsvorschlägen. Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung, die gefassten Beschlüsse in die Entwürfe des Bebauungsplans einzuarbeiten und mit diesen Entwürfen erneut die öffentliche Auslegung durchzuführen und die Stellungnahmen nach § 4 Abs. 2 BauGB einzuholen.

#### **Öffentliche Haushaltsplanberatung mit Bürgerbeteiligung**

##### **- Anträge der UBL-FDP/FWV- und der SPD-Gemeinderatsfraktion**

Die Gemeinderatsfraktionen der UBL-FDP/FWV und der SPD hatten Anträge auf öffentliche Beratung künftiger

Haushaltsplanentwürfe und Haushaltspläne gestellt. Den Bürgern soll die Möglichkeit gegeben werden, ihre Ideen in die Haushaltsplanung einzubringen und den Entscheidungsprozess von Beginn an in der öffentlichen Sitzung zu verfolgen. Aus Verwaltungssicht darf nicht außer Acht gelassen werden, dass sich der Aufwand für alle Beteiligten in einem vertretbaren Rahmen bewegen muss. Außerdem ist die Diskussion über die in den Haushaltsplan oder die Finanzplanung einzustellenden Themen und/oder Projekte vom Gemeinderat in öffentlichen Verwaltungsausschuss- oder Gemeinderatssitzungen zu führen. Darüber hinaus bleibt die letztendliche Entscheidung weiterhin beim Gemeinderat als gewähltes Gremium. Vorgesehen ist, dass Bürger (und nur diese) personalisiert Ideen und Vorschläge per E-Mail, Internet oder schriftlich bei der Kämmerei einreichen können. Die Einreichungsfrist ist der 15.10. des Jahres. Die Bürger erhalten eine automatisierte Eingangsbestätigung. Mehrfach genannte Themen und Projekte, die von öffentlichem Interesse sein könnten, werden von der Verwaltung zur Beratung in die öffentliche Sitzung des Verwaltungsausschusses im November eingebracht. Über den genauen Ablauf soll die Bürgerschaft rechtzeitig informiert werden.

#### **Grundsatzbeschluss zur Umsetzung des Neuen Kommunalen Haushalts- und Rechnungswesens (NKHR) bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen**

Mit dem Beschluss der Innenministerkonferenz vom 21.11.2003 wurde bundesweit der Weg zur Einführung des Neuen Kommunalen Haushalts- und Rechnungswesens (NKHR) bereitet. Verbindlicher Umstellungszeitpunkt ist der 01.01.2020. Mit der Umstellung auf das NKHR wird das bisherige Geldverbrauchs-konzept zu Gunsten des Ressourcenverbrauchs-konzeptes abgelöst. Dieses neue Rechnungsk Konzept erfasst zusätzlich zu den reinen Zahlungsvorgängen, die in der Kameralistik nur den Geldverbrauch dokumentieren, auch den nicht zahlungswirksamen Werteverzehr. Der künftigen Haushalts- und Finanzpolitik liegt der Grundsatz der „intergenerativen Gerechtigkeit“ zugrunde. Diese besagt, dass jede Generation nur die Ressourcen verbrauchen soll, die sie auch selbst wieder erwirtschaften kann. Das NKHR beinhaltet den Ergebnishaushalt (Darstellung des Ressourcenaufkommens- und -verbrauch), den Finanzhaushalt (Darstellung der Ein- und Auszahlungen), sowie die Vermögensrechnung/Bilanz (Darstellung des Vermögens und der Schulden). Die Umstellung erfolgt in einzelnen Teilprojekten und dauert insgesamt voraussichtlich zwei Jahre. Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung, dass NKHR zum 01.01.2020 einzuführen und übertrug dem Bürgermeister die Befugnis, über erforderliche Angelegenheiten im Rahmen der Umstellung zu entscheiden.

#### **Berufung sachkundiger Bürger in den Partnerschaftsausschuss**

Der Gemeinderat beschloss Erwin Hund aufgrund seines Wissens und Engagements für die Städtepartnerschaft gemäß der Empfehlung des Partnerschaftsausschusses zum sachkundigen Bürger in den Partnerschaftsausschuss zu berufen.

#### **Ruftaxi**

##### **- Bericht über die bisherige Nutzung und Abstimmung des weiteren Verfahrens**

Der Gemeinderat hatte im Juli 2016 der Einführung eines

Ruftaxi-Betriebs zum Dezember 2016 zugestimmt. Nach einem halben Jahr sollte berichtet werden. Das Ruftaxi wird zwischenzeitlich gut angenommen. Im Februar wurden 65 Fahrten mit 103 Fahrgästen durchgeführt. Da zunächst nur eine einstweilige Erlaubnis für den Probebetrieb bis 10.06.2017 erteilt wurde, ist eine Verlängerung notwendig. Der Probebetrieb kann bis Dezember 2017 verlängert werden. Im Herbst soll der Gemeinderat dann entscheiden, ob das Angebot dauerhaft bestehen soll und eine entsprechende Genehmigung beim Regierungspräsidium beantragt wird.

#### **Bekanntgaben**

Bürgermeister Michler informierte den Gemeinderat über den aktuellen Stand bei der Einführung eines Sitzungsmanagements. Die Verwaltung arbeitet bereits seit Jahresbeginn mit dem neuen Programm. Derzeit werden noch Anpassungen in Rücksprache mit dem Anbieter vorgenommen um einen reibungslosen Ablauf zu ermöglichen. Die Umstellung für die Gemeinderäte auf das Ratsinformationssystem soll zum kommenden Jahr erfolgen. Für die Bürgerschaft werden die Sitzungsunterlagen und Niederschriften der öffentlichen Sitzungen dann online abrufbar sein.

Bürgermeister Michler gab den Termin für die 1. Klimaschutz-Werkstatt am 24.05.2017 um 19.00 Uhr im Schloss in Neckarhausen bekannt. Für weitere Veranstaltungen wie die Seniorenrundfahrt und die Begehung zur Barrierefreiheit werden derzeit die Termine abgestimmt.

#### **Anfragen aus dem Gemeinderat**

Bürgermeister Michler beantwortete die Fragen zum Thema Verkehr, zum Schutzboden in der Orangerie im Schloss und zu einem öffentlichen Internetzugang.

### **Baulandumlegung nach dem Baugesetzbuch (BauGB)**

#### **„Wingertsäcker – Traubenweg, 1. Teilumlegung“ - Gemarkung Neckarhausen**

##### **I. Beschluss über die Aufstellung des 1. Teilumlegungsplans**

Der Umlegungsausschuss „Wingertsäcker - Traubenweg“ der Gemeinde Edingen-Neckarhausen hat in seiner Sitzung am 26.04.2017 den 1. Teilumlegungsplan gemäß § 66 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1722), für das folgende Grundstück (Flurstück) der Gemarkung Neckarhausen aufgestellt:

Flst.Nr.: 1592

Der 1. Teilumlegungsplan besteht aus der Umlegungskarte und dem Umlegungsverzeichnis für die Ordnungsnummern 1 und 2.

Der 1. Teilumlegung liegt der seit 23.03.2017 rechtsverbindliche Bebauungsplan „Wingertsäcker – Teiländerungsplan VIII (Traubenweg), Teilbereich A“ zugrunde.

##### **II. Einsichtnahme, Zustellung von Auszügen**

Der 1. Teilumlegungsplan kann im Rathaus Edingen-Neckarhausen, Hauptstraße 60, 2. OG, Zimmer 11, während der üblichen Dienststunden eingesehen werden. Der 1. Teilumlegungsplan kann nur von demjenigen und nur insoweit eingesehen werden, als ein berechtigtes Interesse dafür dargelegt wird.

Den Beteiligten wird nach § 70 Abs. 1 BauGB ein ihre

Rechte betreffender Auszug aus dem 1. Teilumlegungsplan zugestellt.

#### **III. Ablauf der Frist für die Anmeldung von Rechten**

In der Bekanntmachung des Umlegungsbeschlusses ist zur Anmeldung von Rechten aufgefordert worden. Nach § 48 Abs. 2 Satz 2 BauGB ist die Frist zur Anmeldung von Rechten mit dem Tag des Beschlusses über die Aufstellung des 1. Teilumlegungsplanes abgelaufen.

Edingen-Neckarhausen, 04.05.2017

Michler

Bürgermeister

### **Baulandumlegung „Wingertsäcker – Traubenweg, 1. Teilumlegung“ - Gemarkung Neckarhausen**

Der 1. Teilumlegungsplan für das Umlegungsgebiet „Wingertsäcker – Traubenweg“ ist am 28.04.2017 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird nach § 72 des Baugesetzbuchs (BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004, BGBl. I S. 2414 mit sämtlichen Änderungen) der bisherige Rechtszustand durch den im 1. Teilumlegungsplan vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke ein. Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Bis zur Berichtigung des Grundbuchs ist die Einsicht in den 1. Teilumlegungsplan jedem gestattet, der ein berechtigtes Interesse darlegt.

Die bisherigen, im Umlegungsverzeichnis als einzuziehend bezeichneten Flächen gelten mit dem Zeitpunkt als eingezogen, in dem sie dem öffentlichen Verkehr entzogen werden.

Die neu anzulegenden öffentlichen Flächen gelten mit der endgültigen Überlassung für den Verkehr als gewidmet.

Die Gemeinde Edingen-Neckarhausen gibt den jeweiligen Zeitpunkt öffentlich bekannt.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen die Bekanntmachung der Unanfechtbarkeit kann innerhalb von sechs Wochen nach dieser Bekanntgabe Antrag auf gerichtliche Entscheidung gestellt werden. Der Antrag ist schriftlich bei der Gemeinde Edingen-Neckarhausen - Umlegungsstelle -, Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen, oder mündlich im Rathaus Edingen-Neckarhausen, Umlegungsstelle, 2. OG, Zimmer 11, zur Niederschrift zu erklären.

Der Antrag muss den Verwaltungsakt bezeichnen, gegen den er sich richtet. Er soll die Erklärung, inwieweit der 1. Teilumlegungsplan angefochten wird und einen bestimmten Antrag enthalten. Er soll die Gründe sowie die Tatsachen und Beweismittel angeben, die zur Rechtfertigung des Antrags dienen.

Über den Antrag entscheidet das Landgericht -Kammer für Baulandsachen- in Karlsruhe.

Wird die Frist durch das Verschulden eines Bevollmächtigten oder eines Vertreters versäumt, so wird dessen Verschulden dem vertretenen Beteiligten zugerechnet.

Der Antrag auf gerichtliche Entscheidung hat gemäß § 224 BauGB keine aufschiebende Wirkung.

Der Antrag auf gerichtliche Entscheidung kann ohne Rechtsanwalt gestellt werden. Für das gerichtliche Ver-

fahren ist es erforderlich, sich eines Rechtsanwaltes zu bedienen.

Edingen-Neckarhausen, 04.05.2017

Michler

Bürgermeister

## Amtsleiter und Stellvertreter der Gemeindeverwaltung Edingen-Neckarhausen

Zum 01.04.2016 wurde die Aufbauorganisation der Gemeindeverwaltung neu strukturiert. Im Bereich der Amtsleitungen wurde nun zum 01.05.2017 die von Bürgermeister Michler als wichtig erachtete Stellvertreterregelung getroffen. Diese dient u.a. zur Fortführung der Aufgabenwahrnehmung in vorhersehbaren und unvorhersehbaren Fällen (Urlaub, dienstliche Abwesenheit, Krankheit etc.). „Ich bin überzeugt, dass alle meine Mitarbeiter gute Arbeit leisten und die Stellvertreter verantwortungsvoll mit ihrem erweiterten Tätigkeitsfeld umgehen“, so Bürgermeister Michler. Die Maßnahme soll auch dazu dienen, die Arbeitsabläufe im Rathaus weiter zu optimieren.



v.l.n.r. Frank Kuks, Annette Renkert, Horst Göhrig, Dominik Eberle, Elke Hugo, Gerhard Fischer, Claus Göhrig, Manfred Kettner, Carola Ding, Bürgermeister Simon Michler

### Überblick über die Zuständigkeit der einzelnen Ämter: Hauptamt

Elke Hugo (Amtsleiterin), Gerhard Fischer (Stellvertreter)

Allgemeine Verwaltungsangelegenheiten,

EDV

Gemeindearchiv

Kinder, Jugend, Schulen

Kultur- & Beschaffungswesen

Öffentlichkeitsarbeit

Personalangelegenheiten

Sport- & Bäderwesen

Wahlen

### Bau- und Umweltamt

Horst Göhrig (Amtsleiter), Dominik Eberle (Stellvertreter)

Bauhof

Bauverwaltung

Gebäudeunterhaltung

Grünanlagen

Hoch- & Tiefbau

Sondernutzung Straßen

Umweltschutz

### Bürger- und Ordnungsamt

Frank Kuks (Amtsleiter), Annette Renkert (Stellvertreterin)

Bürgerservice (Ausweise, An- & Abmeldung)

Feuerwehr & Katastrophenschutz

Friedhofsverwaltung

Gewerbe- & Ordnungswesen

Grundbucheinsichtsstelle (bis 31.12.2017)

Integration & Flüchtlingsangelegenheiten

ÖPNV

Sozial- & Rentenwesen

Standesamt

### Rechnungs- und Steueramt

Manfred Kettner (Amtsleiter), Claus Göhrig (Stellvertreter)

Eigenbetrieb Wasserversorgung

Finanzplanung

Gemeindekasse

Haushalts- & Rechnungswesen

Kommunale Steuern und Abgaben

Liegenschaftswesen

Vermögens- & Schuldenverwaltung

### Stabsstelle

Carola Ding

Geschäftsstelle des Gemeinderats

Presse- & Öffentlichkeitsarbeit

Städtepartnerschaft

Wirtschaftsförderung

Weitere Informationen zur Aufgabenverteilung und die jeweiligen Mitarbeiter mit Kontaktdaten finden Sie auf unserer Homepage: [www.edingem-neckarhausen.de](http://www.edingem-neckarhausen.de) / Telefon Vermittlung: 06203 / 808-0 / E-Mail zentraler Eingang: [info@edingen-neckarhausen.de](mailto:info@edingen-neckarhausen.de)

### Integratives Netzwerk

#### Edingen-Neckarhausen (INWEN)

#### INWEN-Treffen

Am Dienstag, 16.05.2017 trifft sich das Integrative Netzwerk Edingen-Neckarhausen um 18.00 Uhr im großen Besprechungssaal im Rathaus Edingen (3. OG, Zimmer 3.06).

#### Kontakt:

Integratives Netzwerk Edingen-Neckarhausen (INWEN),

Sina Montassere, Telefon: 06203/808245,

E-Mail: [inwen@edingen-neckarhausen.de](mailto:inwen@edingen-neckarhausen.de)

### Grünschnittsammlung

#### Termine im Mai:

06.05., 13.05., 20.05. und 27.05.2017

#### Öffnungszeiten:

Samstag, 8.00 bis 13.00 Uhr

Die Entsorgung von Grünschnitt erfolgt nur zu den angegebenen Zeiten. Das widerrechtliche Abladen von Grünabfällen außerhalb der Annahmezeiten im freien Gelände stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit empfindlichen Geldstrafen geahndet werden kann.

#### Angebot:

Entgegennahme kleinerer Mengen Grünschnitt von Einwohnern der Gemeinde Edingen-Neckarhausen

#### Kosten:

5,00 Euro je angefangene 0,5 m<sup>3</sup>

#### Ort:

Gemeindeeigene Kompostanlage im Gewann „Die Milben“ (hinter der Bauschuttzubereitungsanlage der Firma SITA Bormann)

## FERIENZEIT REISEZEIT



## AUSWEISPAPIERE PRÜFEN!

### Sie bereiten Ihren Urlaub vor und wollen verreisen?

Dann bitten wir Sie, auch Ihre Ausweise zu prüfen, ob diese noch gültig sind. Sowohl Reisepässe wie Personalausweise können nicht verlängert, sondern müssen neu ausgestellt werden. Die Bearbeitungszeit durch die Bundesdruckerei in Berlin dauert derzeit zwischen zwei und vier Wochen; in der Hauptreisezeit kann sich die Bearbeitungszeit entsprechend verlängern.

### Reiseunterlagen und Ausweispapiere rechtzeitig prüfen!

Reisepass und Personalausweis sind persönlich – bei den beiden Bürgerservicestellen in Edingen und Neckarhausen – zu beantragen.

Mitzubringen sind:

- ⇒ 1 Passbild (biometrietauglich) neuesten Datums (nicht älter wie ein Jahr) (Größe: 45 x 35 mm, farbig ohne Rand mit hellem Hintergrund)
- ⇒ alter Reisepass bzw. Personalausweis
- ⇒ 60,00 Euro Vorkasse (für Reisepässe ab 24 Jahren / Gültigkeit: zehn Jahre)
- ⇒ 37,50 Euro Vorkasse (für Reisepässe bis 24 Jahre / Gültigkeit: sechs Jahre)
- ⇒ 28,80 Euro Vorkasse (für Personalausweise ab 24 Jahren / Gültigkeit: zehn Jahre)
- ⇒ 22,80 Euro Vorkasse (für Personalausweise bis 24 Jahre / Gültigkeit sechs Jahre)
- ⇒ 13,00 Euro (für Kinderreisepass)
- ⇒ evtl. Geburtsurkunde, Abstammungsurkunde, Heiratsurkunde bzw. Stammbuch (je nach Familienstand)
- ⇒ evtl. Einbürgerungsurkunde o.ä.

### Auch Kinder unter 16 Jahren benötigen für Reisen ins Ausland einen Ausweis

Welche Art Ausweis Sie benötigen, richtet sich nach dem Reiseziel. Informationen hierzu erhalten Sie u.a. im Reisebüro, Botschaft oder Konsulat oder im Internet unter: [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de). Der Kinderreisepass kann von einem sorgeberechtigten Elternteil beantragt werden. Das Kind ist mitzubringen.

Mitzubringen sind:

- ⇒ Einverständniserklärung beider Elternteile (bei Nicht-Verheirateten und Geschiedenen Vorlage des Sorgerechts)
- ⇒ Ausweise der Eltern
- ⇒ evtl. Geburtsurkunde
- ⇒ 13,00 Euro Vorkasse
- ⇒ 1 aktuelles Passbild (dies ist auch für Kinder unter zehn Jahren vorgeschrieben; Größe: 45 x 35 mm; farbig, ohne Rand mit hellem Hintergrund; biometrietauglich)
- ⇒ 6,00 Euro Veränderungsaufkleber Kinderreisepass
- ⇒ wenn vorhanden alter Kinderausweis bzw. Kinderreisepass

**Bitte beachten Sie die Bearbeitungszeit  
und beantragen Ihre Ausweise rechtzeitig!**



### GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN

Das Team vom Bürgerservice berät Sie gerne persönlich oder auch telefonisch!  
**Zentrale Rufnummer: 06203/808209**

**Bürgerservice im Rathaus Edingen, Hauptstraße 60**  
**Bürgerservice im Rathaus Neckarhausen (Schloss), Hauptstraße 389**

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.15 Uhr  
Mittwoch 13.00 bis 15.30 Uhr  
Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr

**Homepage:** [www.edingen-neckarhausen.de](http://www.edingen-neckarhausen.de)



## Schließung kommunaler Sportstätten

### Trainingsausfall Großsporthalle 17. bis 21. Mai

Aufgrund der Gemeindeehrung (18.05.2017) und des TTC-Pfingstturniers (20./21.05.2017) kann vom 17.05. bis 21.05.2017 kein Trainings- und Übungsbetrieb in der Großsporthalle Edingen stattfinden. Die Nutzer wurden entsprechend unterrichtet.



### Pflanzen- und Fahrradbörse am 20. Mai im Schlosshof in Neckarhausen

Nicht vergessen: Die Agenda Gruppe und die Gemeinde laden ein zur diesjährigen Pflanzen- und Fahrradbörse von 10.00 bis 14.00 Uhr mit kleinem Rahmenprogramm und Bewirtung durch die Landfrauen Neckarhausen.

Zum Kaufen und Verkaufen findet man „alles was ohne Motor rollt“: Es ist die perfekte Gelegenheit um z.B. die zu klein gewordenen Kinderräder zu verkaufen und nach größeren zu schauen. Unser Experte, Radmechaniker Max Linn von der „Fahrradwerkstatt Edingen“ wird Radinteressierten mit Ra(d)t und Tat zur Seite stehen. Er bringt ein wenig Werkzeug mit, um eventuell einen Sattel tiefer oder höher zu stellen und beantwortet gerne Fragen zum Thema Öl, Luftdruck ...

Garten- und Zimmerpflanzen und Blumensetzlinge werden in gewohnter Manier von Hobbygärtnern und Vereinen angeboten.

Weiterhin wird für die Teilnahme an der Pflanzen- und Fahrradbörse keine Standgebühr erhoben. Darüber wundern sich immer wieder auswärtige Aussteller, die Ihre Dankbarkeit zum Ausdruck bringen möchten. So ist die Idee entstanden, eine Spende nach eigenem Ermessen zu sammeln. Mit diesem Geld möchten wir eine noch festzuliegende Begrünung innerhalb der Gemeinde Edingen-Neckarhausen unterstützen.

Für Fragen und Anregungen: Maryvonne Le Flécher, Telefon: 06203/890053, E-Mail: mary.le\_flecher@t-online.de.



### Alles Mogelpackungen?

Im letzten Gemeindeblatt wurde über die unnötige Verpackung von Konsumgütern und die damit einhergehend enorme Müllproduktion berichtet. Zusätzlich befördert der Gesetzgeber das Verpackungsaufkommen mit unnötigen Vorschriften. So gibt es zum Beispiel eine Verordnung, die es dem Hersteller von Pralinen erlaubt, dass die Verpackung das sechsfache Gewicht des Inhalts haben darf. Gerade bei den gut etablierten Markenartikeln findet man auch die größten Mogelpackungen. Wenn die Packungsgröße gleich bleibt und der Inhalt immer weiter abnimmt, selbstverständlich bei gleichem Preis, wird der Kunde eigentlich betrogen. Wir Verbraucher könnten beim Einkauf darauf achten, dass die Verpackung in einem gesunden Verhältnis zum Inhalt steht. Dass nicht nur der Müll, son-

dern auch der Metallschrott zunimmt, kann man an den voll beladenen Schrottschiffen auf dem Neckar beobachten. Schiffsladungen mit Autowracks und Metallteile aller Art werden zu den Hochöfen im Ruhrgebiet transportiert. Wenn es nach den Vorstellungen unserer Rathausverwaltung gegangen wäre, so hätte sich unsere Gemeinde unsinniger Weise auch an der Erhöhung des Schrottaufkommens beteiligt. Zwei völlig funktionsfähige und von der Firma E 1 gut gewartete Blockheizkraftwerke zu verschrotten, wurde von den Gemeinderäten mehrheitlich abgelehnt. Selbst der Weiterverkauf dieser beiden gut erhaltenen Anlagen wäre laut Sachverständigen nicht möglich. Der einzige Grund für die Verschrottung bestand darin, die staatliche Förderung noch in diesem Jahr in Anspruch nehmen zu können. Das Argument, man weiß ja nicht, wie die Zuschüsse in vier Jahren sind, wenn die Endlaufzeit der Kraftwerke erreicht ist, konnte die Räte nicht überzeugen. Mit dem Motto: „Lieber den Spatz in der Hand, als die Taube auf dem Dach“, wie der Sachverständige betonte, kann die Welt nicht gerettet werden. Wenn Sie im Keller ein altes Blockheizkraftwerke stehen haben, das reparaturbedürftig ist, so können Sie sich vertrauensvoll an das Team vom Repair Cafe wenden, wir bringen die Anlage wieder zum Laufen. Verschrotten geht gar nicht.

Unsere nächste Veranstaltung findet am Samstag, 06.05.2017, 14.00 Uhr, in der Pestalozzi-Schule Edingen statt.

#### Kontakt:

Lokale Agenda, „Repair Cafe“ Edingen-Neckarhausen, Herbert Henn, Telefon: 06203/82335, E-Mail: sihema-henn@t-online.de / Rolf Stahl, Telefon: 06203/85416

Homepage: [www.repaircafe-edingen-neckarhausen.de](http://www.repaircafe-edingen-neckarhausen.de)



Rhein-Neckar-Kreis  
Landratsamt

### Betreuungsbehörde informiert über „Vorsorgevollmacht & Co.“ - Veranstaltungen in Plankstadt und St. Leon-Rot

Geraten Menschen plötzlich durch Unfall oder Krankheit in die Situation, ihre Interessen nicht mehr selbstbestimmt wahrnehmen und verwirklichen zu können, müssen andere diese Verantwortung übernehmen. Selbst nahe Angehörige sind hierzu gesetzlich nicht befugt - dies gilt bereits ab dem 18. Lebensjahr.

Über die Möglichkeiten der selbstbestimmten Vorsorge in Form einer Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung oder Patientenverfügung können sich Interessierte wieder im Rahmen von zwei Infoveranstaltungen informieren, zu der die Betreuungsbehörde des Rhein-Neckar-Kreises und der Betreuungsverein SKM Rhein-Neckar/Heidelberg die Bevölkerung am Montag, 15.05.2017, 18.00 Uhr, im Ratssaal in St. Leon-Rot (Rathausstraße 2) und am Mittwoch, 17.05.2017, 18.00 Uhr, im Gemeindezentrum in Plankstadt (Schwetzinger Straße 31) herzlich einlädt.

Als Ansprechpartnerinnen zur Beantwortung individueller Fragen stehen Stefanie Kurz vom SKM sowie Hanna Straub bzw. Tillmann Schönig von der Betreuungsbehörde des Kreises vor Ort zur Verfügung. Der Eintritt ist frei; es wird allerdings um vorherige Anmeldung, Telefon:



06221/5222170, E-Mail: alexander.persch@rhein-neckar-kreis.de gebeten.

Homepage: www.rhein-neckar-kreis.de

## AUS DEM GEMEINDEGESCHEHEN



### VHS-Ausstellung - Karikaturen von Mazura und Szymansky

Der in Neckarhausen lebende Franz Mazura und der Mannheimer Rainer Szymansky haben sich zusammen gefunden und porträtieren bekannte Größen der Schauspiel- und Opernwelt, sowie Szenen des Alltags in humoristischer Weise. Knapp 200 Besucher bisher ließen sich diese Präsentation nicht entgehen.

Die Ausstellung im Schloss ist letztmalig am Sonntag, 07.05.2017 von 11.00 bis 17.00 geöffnet.

#### Kontakt:

VHS-Geschäftsstelle, Rathaus Neckarhausen (Schloss), Zimmer 1, Telefon: 06203/808250, E-Mail: vhs@edingen-neckarhausen.de

#### Geschäftszeiten:

Dienstag, 10.00 bis 12.00 Uhr & Donnerstag, 14.00 bis 18.00 Uhr



### Förderverein der Pestalozzi-Schule Edingen

#### Vollversammlung am 10. Mai

Wir laden zur Vollversammlung des Fördervereins der Pestalozzi-Schule am 10.05.2017 um 20.00 Uhr in den Musiksaal ein. Auch im vergangenen Jahr hat der Förderverein mit zahlreichen Aktionen den Schulalltag unterstützt: z.B. durch die Bereitstellung von Schulobst, Zuschüsse für Landschulheimaufenthalte, zusätzliche Zuschüsse zu Klassenfahrten für einzelne Familien, einen Theaterbesuch und Schlittschuhlaufen für die gesamte Schule, zwei Flohmärkte, die Kostenübernahme der Erinnerungsbücher, Bücherkäufe für die Schulbücherei. Damit dies auch weiterhin bestehen bleibt, sind wir auf der Suche nach neuen Mitgliedern und Funktionsträgern. Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Bericht des 1. Vorsitzenden, 2. Kassenbericht 2016, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Entlastung des Schatzmeisters, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Wahl der Kassenprüfer, 7. Neuwahlen der Vorstandschaft (a. Bestimmung eines Wahlleiters, b. Wahl der/des 1. Vorsitzenden, c. Wahl der/des 2. Vorsitzenden, d. Wahl des Schatzmeisters, e. Wahl der/des 1. Beisitzers, f. Wahl der/des 2. Beisitzers), 8. Anträge, 9. Verschiedenes.

#### Kontakt:

Förderverein der Pestalozzi-Schule Edingen, Bernd Winterbauer, Telefon: 06203/4201054  
E-Mail: foerderverein.pestalozzischule@gmail.com

## Veranstaltungskalender

EDINGEN-NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

04.05. bis 11.05.2017

Öffentliche bzw. mitgliederoffene Veranstaltungen sind durch nebenstehendes Logo gekennzeichnet



### Donnerstag, 04.05.2017

19.00 Uhr

#### JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Sporthalle Edingen, Kegelbahnen (Robert-Walter-Straße)  
Sportkegelclub Edingen-Neckarhausen

### Freitag, 05.05.2017

14.00 Uhr

#### ERÖFFNUNG DER SOMMER-RESIDENZ

Sport- und Freizeitzentrum  
Jugendzentrum & FOEN



### Dienstag, 09.05.2017

19.00 Uhr

#### VdK-TREFF ZUM THEMA HAUSNOTRUF

Viktoria-Gaststätte (Porschestraße)  
VdK Edingen-Neckarhausen



19.30 Uhr

#### GENERALVERSAMMLUNG

TVE-Jahnalle (Hauptstraße)  
Turnverein 1890 Edingen

### Mittwoch, 10.05.2017

19.30 Uhr

#### JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße)  
Förderverein Gemeindemuseum

19.30 Uhr:

#### JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Gaststätte „Neckarperle“ (Hauptstraße)  
Förderverein Graf-von-Oberndorff-Schule Neckarhausen

20.00 Uhr:

#### VOLLVERSAMMLUNG

Musiksaal in der Pestalozzi-Turnhalle Edingen  
Förderverein Pestalozzi-Schule Edingen

#### Feiertage im Mai:

25.05.2017: Christi Himmelfahrt

#### Interessantes:

07.05.2017: Landtagswahl in Schleswig-Holstein

09.05.2017: Europatag

14.05.2017: Landtagswahl in Nordrhein-Westfalen

#### Amtliches Mitteilungsblatt (AMB):

Aufgrund des Feiertages Christi Himmelfahrt (25.05.2017) wird der Redaktionsschluss für das Amtliche Mitteilungsblatt auf Montag, 22.05.2017, 10.00 Uhr, vorverlegt.

Der Erscheinungstag für diese Ausgabe ist am Freitag, 26.05.2017

#### Gemeindeservice:

#### Grünschnittannahme (Kompostanlage „Die Milben“)

06.05., 13.05., 20.05. und 27.05.2017

#### KliBA-Energieberatung

08.05.2017, Rathaus Neckarhausen (Schloss)  
22.05.2017, Rathaus Edingen

#### Homepage:

www.edingen-neckarhausen.de





### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Förderverein der Graf-von-Oberndorff-Grundschule Neckarhausen e.V. lädt ein zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 10.05.2017 um 19.30 Uhr in die Gaststätte „Neckarperle“ (Hauptstraße 449) in Neckarhausen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung, 2. Vorstandsbericht, 3. Kassenbericht, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Kassenprüfungsbericht, 6. Geplante Projekte, 7. Verschiedenes.

#### Kontakt:

Förderverein der Graf-von-Oberndorff-Grundschule Neckarhausen e.V., 1. Vorsitzende: Ulrike Bräunling, Telefon: 06203/82147, E-Mail: foerderverein-gvo@web.de



### KIEN-Jubiläums-Programm: Vorverkauf hat begonnen

Krimi-Lesung „Elwenfels 2 – Schorle für den Schafschützen“ von und mit Britta und Chako Habekost.

Termin: Samstag, 20.05.2017 / Ort: Großer Sitzungssaal im Schloss in Neckarhausen / Beginn: 19.30 Uhr (Einlass: 18.30 Uhr) / Tickets: 15,00 Euro / Vorverkauf: Buchhandlung „Bücherwurm“ (Rathausstraße 14) und Post-Agentur Neckarhausen (Hauptstraße 424)

„Dine´ N Crime – Damals im Albion“, Live Krimi mit Musik & Menü (3-Gänge).

Termin: Mittwoch, 24.5.2017 / Ort: Baumschule Georg Schneider (Grenzhöfer Straße 60) / Beginn: 20.00 Uhr (Einlass: 19.00 Uhr) / Tickets: 35 Euro (incl. Menü) / Vorverkauf: Buchhandlung „Bücherwurm“ (Rathausstraße 14) und Post-Agentur Neckarhausen (Hauptstraße 424)

#### Kontakt:

Kunst- und Kulturinitiative Edingen-Neckarhausen (KIEN), E-Mail: info@kultur-im-ort.net



### JUZ „13“ Edingen-Neckarhausen

### Sommer-Residenz 2017 mit JUZ „13“ und FOEN eröffnet am 5. Mai

Wie in jedem Jahr seit 2010 eröffnen wir die Sommer-Residenz im Sportzentrum: Am Freitag, 05.05.2017, sind wir ab 14.00 Uhr vor Ort mit einer Hüpfburg, unserer Button-Maschine, dem „Jakkolo“, vielen Spielen und dem Polizei-Auto mit Alex Maier vom Polizeiposten in der Gemeinde. Nach der Eröffnung findet die Sommer-Residenz immer freitags ab 15.00 Uhr mit dem „Offenen Sport- und Spieltreff“ statt.

#### Jugendrat & FOEN

Die nächste gemeinsame Sitzung ist am Montag,

08.05.2017 um 17.30 Uhr im JUZ. Thema ist vor allem das weitere Jahresprogramm und die FOEN-Jahreshauptversammlung sowie die Aufnahme neuer FOEN-Mitglieder.

#### 10. „Fest der KulturEN“

Das Nachtreffen zu einem erfolgreichen 10. „Fest der KulturEN“ findet am 11.05.2017, 18.00 Uhr, im JUZ „13“ statt. Interessierte Mitbürger sind natürlich herzlich willkommen. Gleichzeitig erfolgt die Scheckübergabe i.H. von 200,00 Euro an Bürgermeister Simon Michler für den Sozialfonds der Gemeinde.

#### Kletterwald mit „Arni“

Vom 06. bis 16.06.2017 geht unser „Arni“ zwei Mal pro Woche in den Pfingstferien mit Kids ab 12 Jahren in den Kletterwald in Viernheim zum Klettern. Abfahrt ist immer dienstags und mittwochs um 10.00 Uhr ab dem JUZ mit der OEG. Der Kostenbeitrag ist 5,00 Euro, MAXX-Ticket erwünscht, Rucksackverpflegung angeraten und der Mel-deschluss ist am 01.06.2017.

#### Unser Wochenprogramm:

Montag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 16.00 Uhr: Kegeln: 17.30 Uhr: Jugendrat & FOEN / Dienstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 17.00 Uhr: Kreativ-AG / Mittwoch, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler, 16.00 Uhr: Offener Bereich & Koch-AG / Donnerstag, 15.30 Uhr: Holzwerkstatt für Grundschüler 17.00 Uhr: Billard-Club / Freitag, 15.00 Uhr: Koch-Treff & Kino-AG (jeweils im Wechsel).

#### Kontakt:

Sozialarbeiter Werner Kaiser, Telefon: 06203/808290, E-Mail: juz13-hallo@t-online.de



### IGP Interessengemeinschaft Partnerschaft Edingen-Neckarhausen/Plouguerneau

### Präsidentschaftswahl in Frankreich – Stichwahl am 7. Mai: Wahlabend im Plouguerneau-Haus

Für den entscheidenden 2. Wahlgang der französischen Präsidentschaftswahl haben sich der partei-lose Emmanuel Macron und die bisherige Vorsitzende des rechtsextremen Front National qualifiziert. Diese Wahl ist für die deutsch-französischen Beziehungen und für Europa von existenzieller Bedeutung. Deshalb laden wir am kommenden Sonntag ab 19:30 Uhr wieder zu einem Wahlabend ins Plouguerneau-Haus (Fichtenstraße 13), ein. Wir werden die ersten Hochrechnungen und die Entscheidung im französischen Fernsehen verfolgen. Das Wahlergebnis aus Plouguerneau werden wir ebenfalls am Wahlabend erfahren und danach in der Tagespresse veröffentlichen.

### Jumelage-Chor: Nächste Probe am 6. Mai, im Schloss, Großer Saal

Die nächste Probe unseres deutsch-französischen Partnerschaftschores findet am Samstag, 06.05.2017, um 11.00 Uhr im Schloss, Großer Saal, statt. Es wäre für den Erfolg des Chores wichtig, dass alle Chormitglieder, bei den Proben im Mai anwesend sind, damit wir in Plouguerneau die gemeinsamen Auftritte mit den französischen Chormitgliedern erfolgreich gestalten können.

### 50 Jahre Partnerschaft: Bretonischer Tanzkurs im Kultursaal des Schlosses ab 8. Mai

Zur Festwoche werden ca. 370 Bürgerinnen und Bürger reisen und wir freuen uns, dass viele Teilnehmer Interesse

an den angebotenen Kursen „Bretonischer Tanz“ haben, um in Plouguerneau „bretonisch feiern“ zu können. Die Termine: 08.05., 15.05. und 22.05.2017, jeweils um 19.30 Uhr im Kultursaal im Schloss. Teilnehmer melden sich bitte möglichst per E-Mail an: alexia-dffd@igp-jumelage.de

### **Bewerbungen für den Deutsch-Französischen Freiwilligendienst – Lust auf ein Jahr in Frankreich?**

Unsere Partnerschaft nimmt beim Deutsch-Französischen Freiwilligendienst für Städtepartnerschaften eine Vorreiterrolle ein. Ab 01.09.2017 beginnt eine neue Phase und wir bieten Jugendlichen zwischen 18 und 25 Jahren eine Freiwilligenstelle in Plouguerneau an. Gleichzeitig wird ein junger Franzose oder eine Französin für ein Jahr in unsere Gemeinde kommen und als „Botschafter“ unserer Partnergemeinde die Austauscharbeit unterstützen. Die monatliche Vergütung beträgt 473,00 Euro bei freier Unterkunft. Das DFJW unterstützt den Aufenthalt mit vier Seminaren. Interessenten melden sich bitte unter [igp@igp-jumelage.de](mailto:igp@igp-jumelage.de)

**Homepage:** [www.igp-jumelage.de](http://www.igp-jumelage.de)

**Facebook:** [facebook.com/IGPJumelage](https://www.facebook.com/IGPJumelage)



### **Förderverein Gemeindemuseum Edingen-Neckarhausen**

#### **Einladung zur Generalversammlung am Mittwoch, 10. Mai**

Der Förderverein Gemeindemuseum lädt alle Mitglieder zur ordentlichen Generalversammlung am Mittwoch, 10.05.2017, um 19.30 Uhr, in die Gaststätte „Friedrichshof (Anna-Bender-Straße 25) ein.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen: Begrüßung und Totengedenken, Vorstandsbericht, Kassenbericht, Kassenprüfungsbericht, Aussprache zu den Berichten, Entlastung des Vorstandes, turnusmäßige Wahl der Vorstandsmitglieder und der Kassenprüfer, Vorschau 2017/2018, Anträge, Verschiedenes.

Anträge, die in der Generalversammlung behandelt werden sollen, müssen bis zum 02.05.2017 schriftlich dem Vorstand vorliegen.

Im Anschluss an die Generalversammlung wird uns Rainer Ludat von der Fotogruppe im Kultur- und Heimatbund eine Lichtbilderschau mit Aufnahmen unserer Gemeinde einst und heute zeigen.

Hierzu und zur Generalversammlung sind auch Ihre Angehörigen und Bekannten freundlich eingeladen.

#### **Kontakt:**

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Michael Huber, Telefon: 06203/15877



#### **Der nächste Monatstreff ist diesmal am Donnerstag, 11. Mai**

Wie schon angekündigt kommen wir diesmal nicht wie

sonst am zweiten Dienstag des Monats zusammen, sondern zwei Tage später. Dadurch können vielleicht auch mal Mitglieder und andere Interessierte dabei sein, die dienstags abends andere Termine haben. Beginn im Schlösschen-Saal oben (Hauptstraße 35) ist wie immer um 20.00 Uhr.

#### **Kontakt:**

Hans Stahl, Telefon: 06203/82715 / Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Michael Bangert, Telefon: 06203/925500 / Ulrike Janson, Telefon: 06203/839164 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559

## **AKTUELLES & WISSENSWERTES**



### **Bündnis für Flüchtlingshilfe**

#### **Dringend gesucht:**

- Für eine syrische Familie: 1 Waschmaschine, 1 Trockner, 1 Tisch und 1 kleiner Schreibtisch. Die Familie freut sich sehr über Ihre Mithilfe.

Kontakt: Sandra Hartung, Telefon: 06203/8438546

- Für einen jungen Syrer, der bereits gut Deutsch spricht, eine Wohnung/WG in Edingen-Neckarhausen.

Kontakt: Gisela Grass, Telefon: 06203/81603

- Für einen 23-jährigen Syrer: Zimmer mit Küchenzeile und Bad (oder Zimmer in einer WG).

Kontakt: Anne-Christin Rüsseler, Telefon: 06203/9302244, E-Mail: [AnneCS@web.de](mailto:AnneCS@web.de)

- Wir suchen Staubsauger, 2 Kleiderschränke (3 m breit, 2,6 m hoch, 60 cm tief und 2 m breit, 2,6 m hoch, 60 cm tief), 1 Wäscheständer und 3 Küchen-Hängeschränke (etwa 1,5 m breit, 1 m hoch, 35 cm tief).

Kontakt: Anne-Christin Rüsseler, Telefon: 06203/9302244, E-Mail: [AnneCS@web.de](mailto:AnneCS@web.de)

#### **Ihre Hilfe kommt an!**

Bitte wenden Sie sich allgemein bei Spenden an Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024. Wir haben keinen Lagerraum. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir im Augenblick nichts annehmen können.

#### **Helfen Sie mit!**

Spenden zur Unterstützung unserer Arbeit können an den Sozialfonds der Gemeinde überwiesen werden:

Bank: Sparkasse Rhein Neckar Nord / IBAN: DE91 6705 0505 0066 0005 59 / Stichwort: „Sozialfonds Flüchtlingshilfe“

#### **Koordinierungsteam des Bündnisses für Flüchtlingshilfe:**

Alexandra Ben Henda, Telefon: 06203/8438547 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 / Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 / Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377 / Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750 / Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023 / Uli Wetz, Telefon: 06203/81662 / E-Mail: [fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de](mailto:fluechtlingshilfe.ed.nec@gmx.de)

#### **Projektgruppen (St. 05.2017):**

#### **Projektgruppe: Internetpräsenz**

Wir suchen ehrenamtliche Mitarbeiter/innen / Kontakt: Oli-

ver Kölsch, Telefon: 06203/9583363

**Projektgruppe: Sprache & Hausaufgabenbetreuung**

Unterricht in Deutsch, Hausaufgabenbetreuung / Kontakt: Monika Schirrich, Telefon: 06203/85023

**Projektgruppe: Begleitung zu Ärzten & Behörden**

Vereinbarung von Arztterminen, Begleitung und Übersetzung, Besorgung von Medikamenten / Kontakt: Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024

**Projektgruppe: Fahrräder**

Wir suchen einen Fahrradkindersitz / Kontakt: Marlon Alcaniz & Walter Heilmann, Telefon: 06203/890377

**Projektgruppe: Kleidung & Spielzeug**

Entgegennahme von Kleidung und Spielzeug; Sortieren, Verteilen / Kontakt: Brigitte Häusle, Telefon: 06203/892024 & Jutta Rinklin, Telefon: 06203/839750

**Projektgruppe: Sport & Spiel**

Bewegung für Kids und Erwachsene, Kontakte zu Vereinen herstellen und halten / Kontakt: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091

**Projektgruppe: Interkulturelles Training/Integration in den Arbeitsmarkt**

Kontakt: Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203/81091 & Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207

**Projektgruppe: Begegnungen & Gespräche**

Kontakt: Karin Ameti, Telefon: 06203/952663



**Es kann schneller kommen als man denkt...**

Ein Sturz, ein Schlaganfall oder eine andere Krankheit wirft den älteren Menschen von heute auf morgen aus der Bahn. Die Familie ist oft ratlos und geplagt von vielen Fragen: Wo gibt es Pflegeeinrichtungen, wo sind Plätze frei? Wer bietet Pflege auch ambulant an, wer hilft spontan? Wie beantrage ich eine Pflegestufe? Wohin muss ich mich wenden? Welche finanziellen Unterstützungsmöglichkeiten gibt es?

Auch im Vorfeld einer alters- oder krankheitsbedingten Beeinträchtigung oder pflegerischen Überforderungssituation von Angehörigen können Fragen auftauchen wie z.B. Vollmachtsregelungen, Patienten- oder Betreuungsverfügungen, Entlastungs- und Unterstützungsmöglichkeiten, Familienpflegezeit usw.

Als zentrale Anlaufstelle zur ersten Klärung dieser Fragen hat der Rhein-Neckar-Kreis Pflegestützpunkte eingerichtet, die die gesetzliche Aufgabe der Pflegeberatung wahrnehmen. Fachkundige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beraten Sie unter Wahrung des Datenschutzes unabhängig, kostenfrei und umfassend. Oft genügt eine einfache Auskunft. Manchmal ist aber eine ausführliche Beratung oder auch die vielfältige Organisation und Vernetzung von Hilfen erforderlich.

Birgit Haltrich ist Ihre zuständige Ansprechpartnerin in Edingen-Neckarhausen. Nach Absprache kann die Beratung auch außerhalb der Sprechzeiten und bei Ihnen zu Hause stattfinden. Wir bitten um Terminvereinbarung.

**Pflegestützpunkt Rhein-Neckar-Kreis**

Beratungsstelle Ladenburg, Rathaus Ladenburg, Haupt-

straße 7, 68526 Ladenburg, Zimmer 202, 2. OG (Fahrstuhl vorhanden), Telefon: 06221/5222699, E-Mail: Birgit.Haltrich@Rhein-Neckar-Kreis.de

**Sprechzeiten:**

Dienstags 9.00 bis 11.00 Uhr, donnerstags 14.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Beratungsstelle Ilvesheim, Rathaus Ilvesheim, Schlossstraße 9, 68549 Ilvesheim, EG (separater Eingang neben dem öffentlichen Bücherregal), Telefon: 06221/5222699, E-Mail: Birgit.Haltrich@Rhein-Neckar-Kreis.de

**Sprechzeiten:**

Mittwochs 10.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung



**Klimaschutz- und Energie-Beratungsagentur**

Heidelberg – Rhein-Neckar-Kreis  
gGmbH

**Neu: Strommessgeräte kostenfrei bei den Gemeindebüchereien ausleihen!**

Interessierte Bibliotheknutzer können seit Mitte März hochwertige Strommessgeräte kostenfrei in den beiden Gemeindebüchereien in Edingen (Alte Schule, Rathausstraße 6) und in Neckarhausen (Schloss, Hauptstraße 389) ausleihen und damit die häuslichen „Stromräuber“ identifizieren, d.h. die Leistungsaufnahme von elektrischen Geräten direkt und zuverlässig ermitteln.

Zum Strommessgerät erhält der interessierte Bürger ein KliBA-Merkblatt, in dem die Messungen durch Rechenbeispiele noch leichter und verständlicher werden.

**Kostenfreie Energieberatung**

Informationen über Energienutzung, Wärmeschutz oder Fördermöglichkeiten gibt es bei KliBA-Energieberater Oliver Prah, der regelmäßig für Sie in beiden Rathäusern kostenfrei und unverbindlich informiert.

Rufen Sie uns einfach an oder vereinbaren Sie einen Termin für die nächste Beratung.

**Beratungstermine im Mai:**

Montag, 08.05.2017, Rathaus Neckarhausen (Schloss)

Montag, 22.05.2017, Rathaus Edingen

**Sprechzeiten:**

15.00 bis 17.00 Uhr

**Kontakt:**

KliBA, Wieblinger Weg 21, 69123 Heidelberg,

Telefon: 06221/998750, E-Mail: info@kliba-heidelberg.de

**Homepage:** [www.kliba-heidelberg.de](http://www.kliba-heidelberg.de)

**SWR: „Landesschau Mobil“ berichtet im Mai über Edingen-Neckarhausen**

Das „Landesschau Mobil“-Team war im April auf Entdeckungstour in Edingen-Neckarhausen. Gesendet wird die Reportage zunächst in einzelnen Episoden täglich von Montag, 08.05. bis Freitag, 12.05.2017 in „Landesschau Baden-Württemberg“, außerdem als halbstündige Reportage am Samstag, 13.05.2017 von 18.15 bis 18.45 Uhr in „Landesschau Mobil Edingen-Neckarhausen“ im SWR Fernsehen in Baden-Württemberg.

**Homepage:**

[SWR.de/landesschau-bw/landesschau-mobil](http://SWR.de/landesschau-bw/landesschau-mobil).

## GEBURTSTAGE & JUBILÄEN

**Wir gratulieren allen Jubilaren sehr herzlich zu ihrem Geburtstag und wünschen ihnen alles Gute.**

Herrn Frank Nowak, Schloßstr. 1  
am 5. Mai zum 75. Geburtstag  
Frau Gabriele Vobis, Lilienstr. 38a  
am 5. Mai zum 70. Geburtstag  
Herrn Herbert Fink, Büttenweg 17  
am 7. Mai zum 70. Geburtstag  
Herrn Stjepan Majhen, Uferstr. 34  
am 8. Mai zum 70. Geburtstag  
Herrn Werner Wenzel, Gerberstr. 8  
am 11. Mai zum 85. Geburtstag

## NOTDIENSTE

### Notrufnummern:

Polizei, Notruf	110
Feuerwehr & Rettungsdienst	112
Krankentransporte	19222
Giftnotrufzentrale	0761/19240

### Allgemeiner Notfalldienst /

#### Ärztlicher Notfalldienst

bundesweite Ruf-Nummer: 116117  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst Mannheim, Im Klinikum  
(Haus 2), 68167 Mannheim, Telefon: 0621 19292

#### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 19.00 bis 23.00 Uhr, Mittwoch, von 13.00 bis 23.00 Uhr sowie an Wochenenden (Samstag/Sonntag) und an Feiertagen, von 8.00 bis 23.00 Uhr.

**Homepage:** [www.116117info.de](http://www.116117info.de)

### Kinderärztlicher Notfalldienst Mannheim

Telefon: 0180 6062155

### Kinderärztlicher Notfalldienst Heidelberg/Rhein-Neckar-Kreis

Telefon: 0180 6622122

### Augenärztlicher Notfalldienst Mannheim

Telefon: 0180 6062100

### Augenärztlicher Notfalldienst Heidelberg

Telefon: 0180 6062211

### Zahnärztliche Notfalldienste

Zahnärztlicher Notfalldienst im Facharztzentrum Collini-  
straße 11, EG links, 68161 Mannheim (gegenüber dem  
Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK).

Telefonische Anmeldung für die unten genannten Sprech-  
zeiten nicht erforderlich.

Werktags (in der Nacht): von 19.00 bis 06.00 Uhr  
Wochenende (Tag & Nacht): von Freitag, 19.00 Uhr bis  
Montag, 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage (auch tagsüber) von 06.00 bis 19.00  
Uhr

**Homepage:** [www.zahn-forum.de](http://www.zahn-forum.de)

### Apotheken-Notdienst

Unter der Internetpräsenz [www.apotheken.de/notdienste](http://www.apotheken.de/notdienste)  
findet sich eine Übersicht von Apotheken in Dienstbereit-  
schaft für jeden Ort.

Ergänzend dazu bietet die Landesapothekenkammer  
Baden-Württemberg unter der Web-Adresse: [www.lak-  
bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-<br/>bw.notdienst-portal.de) eine tagesaktuelle Notdienstüber-  
sicht an.

#### Notdienst-Hotline:

0800 0022833 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) /  
22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

**Homepage:** [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de)

### Heilpraktiker Bereitschaftsdienst

69115 Heidelberg, Kaiserstraße 61, Telefon: 06221/  
169701.

Bereitschaft jeweils von freitags, 18.00 Uhr bis montags,  
6.00 Uhr (sowie an Feiertagen).

## AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



**Ökumenischer Arbeitskreis für Hospiz  
und Trauerbegleitung Edingen-  
Neckarhausen**

Evang. Luthergemeinde Neckarhausen  
Evang. Kirchengemeinde Edingen  
Kath. St. Andreas Gemeinde Neckarhausen  
Kath. St. Bruder Klaus Gemeinde Edingen

### Wir haben Zeit für Sie!

Bei schwerer Krankheit; für den sterbenden Menschen  
und deren Angehörigen; bei Trauer um einen lieben Ver-  
storbenen. Die Mitarbeiter/innen des AK.

#### Kontakt:

Elisabeth Breitkopf, Telefon: 0170 5539707



**Oekumenische Tanzania Gruppe  
der Evang. Kirchengemeinde**

### Voranzeige

Zum 11. Mal wird in diesem Jahr am Pfingstmontag,  
05.06.2017, unser Solidaritätessen angeboten. Um 10.30  
Uhr findet ein Ökumenischer Gottesdienst statt, anschlie-  
ßend gibt es ein warmes Mittagessen und Kaffee und  
Kuchen. Das alles findet in der Graf-von-Oberndorff-Schu-  
le in Neckarhausen statt. Wir stecken mitten in den Vorbe-  
reitungen und freuen uns auf ein schönes Fest. Merken Sie  
sich den Termin in Ihrem Kalender vor. In den nächsten  
Ausgaben werden wir noch genauer darüber berichten.



**Evangelische  
Kirchengemeinde Edingen**

### Freitag, 05.05.2017

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (Mar-

tin-Luther-Kindergarten)

17.45 Uhr: Probe Friday Upstairs (Musiksaal)

19.15 Uhr: Probe Jungbläser (Musiksaal)

20.00 Uhr: Probe Posaunenchor (Musiksaal)

### Sonntag, 07.05.2017

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer. Taufe im Gottesdienst (Kirche)

11.00 Uhr: Nachtreffen bei Kaffee, Tee und Gebäck

11.00 Uhr: Flötengruppe (Kirche)

### Montag, 08.05.2017

19.30 Uhr: Strickkreis (Kirche)

### Dienstag, 09.05.2017

19.30 Uhr: Probe Kirchenchor (Kirche)

### Mittwoch, 10.05.2017

17.00 Uhr: Interreligiöse Kinderstunde (Kirche)

17.30 Uhr: Jugendtreff 16 (Kirche)

19.00 Uhr: Interreligiöse Jugendstunde (Kirche)

### Donnerstag, 11.05.2017

09.30 Uhr: Mini-Club für Kinder von 0 bis 3 Jahren (TVE-Jahnhalle)

19.00 Uhr: Sitzung Kirchengemeinderat (Kirche)

### Kirchengemeinderatssitzung

Am 11.05.2017 trifft sich der Kirchengemeinderat Edingen zur nächsten Sitzung. Anträge, Wünsche und Anliegen werden schriftlich und mündlich durch den 1. und 2. Vorsitzenden angenommen. Adresse für Anträge auf dem Postweg ist das Pfarrbüro.

### Vorschau:

Am 17.05.2017 findet die Anmeldung zur Konfirmation 2018 statt. Bitte kommen Sie um 19.00 Uhr in die Kirche und bringen Sie Ihr Familienbuch und die Taufurkunde mit. Sie erhalten an diesem Abend weitere Informationen und können Ihrer Fragen vorbringen. Die Teilnahme am Religionsunterricht ist Voraussetzung für den Konfirmandenunterricht. Das Pfarrbüro sendet Ihnen gerne Anmeldeformulare zu.

### Kontakt:

Pfarrbüro: Telefon: 06203/892253,

Postanschrift: Bahnhofstraße 3,

E-Mail: [Ev.KircheEdingen@t-online.de](mailto:Ev.KircheEdingen@t-online.de)

Pfarrer Matthias Schipke, Telefon: 0175/8952137

**Homepage:** [www.eki-edingen.de/aktuelles](http://www.eki-edingen.de/aktuelles)

## Freundeskreis des Evang. Kirchenchors Edingen

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Dienstag, 30.05.2017 findet die turnusmäßige Mitgliederversammlung um 21.00 Uhr in der Evangelischen Kirche in Edingen statt. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Bericht des Vorstands, 3. Wahlen, 4. Planungen 2017/2018, 5. Verschiedenes.



**Evangelische  
Kirchengemeinde  
Neckarhausen**

### Freitag, 05.05.2017

14.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst im „Haus Monika“

15.30 Uhr: Ökum. Gottesdienst im „Neckarhaus“

### Samstag, 06.05.2017

10.00 Uhr: Konfirmandentag

17.30 Uhr: Wochenschlussgottesdienst

### Sonntag, 07.05.2017

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Konfirmandengespräch und Abendmahl

anschl. Kirchcafé (Pfarrer Pollack)

10.00 Uhr: Kindergottesdienst (Herr Volz)

### Montag, 08.05.2017

20.00 Uhr: Chorprobe des Evangelischen Singkreises

### Dienstag, 09.05.2017

9.30 Uhr: Krabbelgruppe für Kinder von 0-3 Jahren

16.15 Uhr: Spatzenchor

17.15 Uhr: Lutherlerchen

19.30 Uhr: Frauenkreis - "Bibelquiz"

### Mittwoch, 10.05.2017

16.00 Uhr: Konfi-Treff

18.00 Uhr: Bibel-Gespräch

### Donnerstag, 11.05.2017

19.30 Uhr: Schokokiste

### Gottesdienst mit Konfirmandengespräch

Am kommenden Sonntag, 07.05.2017 um 10.00 Uhr gestalten unsere Konfirmandinnen und Konfirmanden den Gottesdienst. Was sie in den zurückliegenden Monaten gelernt und erfahren haben, bringen sie in diesen besonderen Gottesdienst ein. Gemeinsam mit ihren Familien und Paten und der ganzen Gemeinde feiern wir das Heilige Abendmahl. Anschließend sind Sie herzlich zum Kirchcafé eingeladen. Parallel zum Hauptgottesdienst feiern wir Kindergottesdienst, so dass auch Familien mit kleineren Kindern teilnehmen können.

### Gedenkgottesdienst für Trauernde

Herzliche Einladung zu einer Abendstunde für Menschen, die in den vergangenen Monaten einen nahen Angehörigen oder guten Bekannten verloren haben. In der Gemeinschaft mit anderen, die ähnlich fühlen, wollen wir der Verstorbenen gedenken, nach neuen Wegen suchen und erfahren, was uns trösten könnte. Mitarbeiter/Innen des Arbeitskreises für Hospiz- und Trauerbegleitung haben zusammen mit Pfarrer Pollack diesen Gottesdienst vorbereitet, den wir am Mittwoch, 17.05.2017 um 19.30 Uhr in der Lutherkirche in Neckarhausen feiern.

### Kontakt:

Evang. Pfarrbüro, Schlossstraße 21,

Telefon: 06203/922866,

E-Mail: [Pfarramt@KircheNeckarhausen.de](mailto:Pfarramt@KircheNeckarhausen.de),

Pfarrer/in Pollack, Telefon: 06203/922867

**Homepage:** [www.KircheNeckarhausen.de](http://www.KircheNeckarhausen.de)



### Freitag, 05.05.2017

N 14.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier im „Haus Monika“

N 15.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier im „NeckarHaus“

E 15.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier im Edi Wohnpark (GemR. Mlynski)

### Samstag, 06.05.2017

F 18.00 Uhr: Konzert des Cäcilien-Chores St. Bonifatius

**Sonntag, 07.05.2017**

E 10.00 Uhr: Beginn der Spielstraße

E 10.30 Uhr: Eucharistiefeier und Abenteuerlandgottesdienst (Pfr. Miles)

F 10.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

**Montag, 08.05.2017**

N 15.00 Uhr: Maiandacht

**Dienstag, 09.05.2017**

E 17.50 Uhr: Rosenkranz

E 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

**Mittwoch, 10.05.2017**

F 19.00 Uhr Maiandacht der KFD Friedrichsfeld für alle Frauen der Seelsorgeeinheit

**Donnerstag, 11.05.2017**

F 17.50 Uhr: Rosenkranz

F 18.30 Uhr: Eucharistiefeier (Pfr. Kunzmann)

**Aus der Seelsorgeeinheit: Fahrt zur Diakonen-Weihe von Georg Henn**

An Christi Himmelfahrt (Donnerstag, 25.05.2017) empfängt Georg Henn aus St. Andreas Neckarhausen zusammen mit sieben weiteren Mitbrüdern durch Erzbischof Stephan Burger das Sakrament der Diakonen-Weihe. Unsere Seelsorgeeinheit organisiert eine Busfahrt, zu der Sie sich gerne anmelden können. Ablauf: 9.30 Uhr: Abfahrt am Schloss in Neckarhausen, 13.30 Uhr: Gottesdienst zur Diakonen-Weihe, 17.30 Uhr: geplante Rückfahrt. Der Unkostenbeitrag zur Busfahrt beträgt 10,00 Euro (entfällt für Kinder/Jugendliche). Anmeldungen im Pfarrbüro St. Andreas Neckarhausen, Telefon: 06203/2216 oder im Pfarrbüro St. Bruder Klaus Edingen, Telefon: 06203/81133.

**Geänderte Öffnungszeiten der Pfarrbüros in der Zeit vom 8. bis 19. Mai**

St. Aegidius Seckenheim: Montag bis Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr / St. Bruder Klaus Edingen: Dienstag 15.00 bis 18.00 Uhr und Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr / St. Andreas Neckarhausen: Montag und Donnerstag 15.00 bis 18.00 Uhr / St. Bonifatius Friedrichsfeld: Montag 09.00 bis 12.00 Uhr und Mittwoch 15.00 bis 18.00 Uhr.



### Kath. Pfarrgemeinde St. Bruder Klaus Edingen

**Termine**

Montag, 08.05.2017, 20.00 Uhr: Bildungswerk Vortrag „Jordanien“ (Pfarrheim) / Mittwoch, 10.05.2017, 18.30 Uhr: Gymnastikgruppe (Pfarrheim) / Donnerstag, 11.05.2017, 20.00 Uhr: Kirchenchorprobe.

### Katholisches Bildungswerk St. Bruder Klaus Edingen

**Reisebericht Jordanien - Was gibt es da zu pilgern?**

Ein Reisebericht von Herbert Wehrle am Montag, 08.05.2017 um 20.00 Uhr im Pfarrheim St. Bruder Klaus. Die drei großen Pilgerorte der Christenheit sind Jerusalem, Rom und Santiago de Compostela. Im Oktober 2016 bot das Pilgerbüro der Erzdiözese Freiburg erstmals eine Pilgerreise nach Jordanien an. Die geistliche Leitung hatten Herr Pfarrer Markus Miles und Cedric

Büchner. Entsprechend waren ein Großteil der Reisetilnehmer aus der Seelsorgeeinheit Mannheim St. Martin. Vom Norden Jordaniens beginnend in den Städten Amman und Jerash verlief die Reise Richtung Süden durch das Jordantal, nach Madaba und auf den Berg Nebo, sowie in die Felsenstadt Petra, die seit einigen Jahren zu den sieben Weltwundern gerechnet wird. Danach ging die Reise weiter in den Süden in das Wadi Rum, wo die Gruppe zwei Tage und zwei Nächte in der Wüste verbrachte. Anhand zahlreicher Fotos wird Herr Wehrle über die Erfahrungen und Eindrücke dieser Reise berichten. Informationen und geschichtliche Hintergründe zu dem relativ unbekanntem „Heiligen Land“ Jordanien werden dabei nicht zu kurz kommen.

**Nachruf**

Der Tod kann auch freundlich kommen, zu Menschen, die alt sind, deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde wurden, deren Stimme nur noch sagt: „Es ist genug. Das Leben war schön“. Gerne erinnern wir uns an Elisabeth Rudischer, die ein Teil von uns war und das christliche Zusammenleben im Seniorenwerk der Bruder-Klaus-Pfarrei auf ihre unnachahmliche Weise Jahrzehnte lang mit gestaltet und belebt hat; und sie wird uns allen fehlen. Mit dem Tod eines lieben Menschen verliert man vieles, niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit!

**Wallfahrt nach Dieburg**

Das Dekanats-Altenwerk macht am Montag, 19.06.2017 eine Wallfahrt zur Schmerzhaften Muttergottes von Dieburg, einem alten Wallfahrtsort. Um 8.30 Uhr fahren Busse an verschiedenen Stellen im Dekanat ab. In Dieburg haben wir eine Eucharistiefeier in der Wallfahrtskirche und werden anschließend von der dortigen kfd bewirtet. Am Nachmittag fahren wir auf die Mathildenhöhe in Darmstadt und lassen uns über das Jugendstil-Gelände und durch eines der Künstlerhäuser führen, und kehren am Stadtrand in einem Café/Restaurant ein. Fahrt, Mittagessen und Führung kosten 25,00 Euro. Bitte bei Ihrem Altenwerk oder Pfarrbüro anmelden.

Wer von der Bruder Klaus Pfarrei Edingen mitfahren möchte, bitte bei der SW-Vorsitzenden Ria Schmich, Telefon: 06203/82340, anrufen. Bei Anmeldung bis zum 01.06.2017 den genannten Teilnehmer-Betrag entrichten. Danke. Diverse Hinweise, wie Abfahrtsort, werden rechtzeitig bekannt gegeben.



### Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Neckarhausen

**Termin**

Montag, 08.05.2017, 18.00 Uhr: MaM - Musik am Montag (Pfarrhaus)



**Neuapostolische Kirchengemeinde  
Edingen-Neckarhausen**

**Sonntag, 07.05.2017**

09.00 Uhr: Gottesdienst in Wieblingen

10.00 Uhr: Jugendgottesdienst in Eberbach mit anschließendem Brunch

**Mittwoch, 10.05.2017**

20.00 Uhr: Gottesdienst mit Priester Sascha Reinhard

**Kontakt:**

Norbert Reinhard, Telefon: 0621/473711,

E-Mail: edingen@nak-heidelberg.de

**Homepage:** www.edingen.nak-heidelberg.de

**PARTEIEN & GESELLSCHAFTSPOLITISCHES**



**Einheit nur in Freiheit – Gedenken an Konrad Adenauer**

Mit einem Festakt im Schlüterhof in Berlin hat die Konrad-Adenauer-Stiftung ihres Namensgebers und ersten Kanzlers der Bundesrepublik gedacht. Bundeskanzlerin Angela Merkel würdigte ihren vor 50 Jahren gestorbenen Amtsvorgänger Konrad Adenauer als einen großen Staatsmann, der Deutschland mit Weitsicht und Geschick nach dem Scheitern der Weimarer Republik und den Schrecken des Nationalsozialismus wieder Perspektive und Halt gegeben habe:

„Wir verneigen uns in großer Dankbarkeit vor Konrad Adenauer.“ Merkel sagte, Adenauers Wirken sei auch ein Auftrag in den aktuellen unruhigen und schwierigen Zeiten. „Es gibt etwas zu verteidigen“, so die Bundeskanzlerin. Man dürfe nicht vergessen, wie hart und unter welchen Bedingungen unsere freiheitlich-demokratische Grundordnung erkämpft worden sei. Die Kanzlerin hob unter anderem Adenauers innen- und außenpolitische Weichenstellungen hervor: die Einführung der Sozialen Marktwirtschaft, die Aussöhnung mit Israel, die Versöhnung mit Frankreich sowie den Kurs der Westbindung mit der europäischen Integration und der transatlantischen Partnerschaft. Adenauers Traum eines freien und einigen Deutschlands in der westlichen Staatengemeinschaft sei „in der Generation seiner Enkel Wirklichkeit geworden.“

Anlässlich des 50. Todestags Konrad Adenauers präsentiert die Konrad-Adenauer-Stiftung im Foyer des Deutschen Historischen Museums in Berlin eine Ausstellung zur Deutschlandpolitik des Gründungskanzlers der Bundesrepublik. Das Kernstück von Konrad Adenauers Deutschlandpolitik bildete das Bekenntnis zur staatlichen Einheit. Um das politische Ziel der deutschen Wiedervereinigung zu erreichen, strebte er die Eingliederung der Bundesrepublik in den freien Westen an. Die Ausstellung zeigt, wie die Regierung Adenauers mit einer Reihe von wegweisenden Vertragsschlüssen sowie der

Integration der Bundesrepublik in die Europäischen Gemeinschaften und das transatlantische Bündnissystem das Fundament für die Sicherung von Frieden und Rechtsstaatlichkeit ebenso wie für die Wiedererlangung der staatlichen Einheit in Freiheit legte. (Quelle: KPV Kommunal / BG)

**Kontakt:**

Inge Honsel, Telefon: 06203/82851 / Heidi Gade, Telefon: 06203/14100 / Georg Schneider, Telefon: 06203/897335



**Gemeinderatssitzung am 26. April**

Die letzte Ratssitzung (Technischer Ausschuss, öffentliche Sitzung, nicht öffentliche Sitzung) dauerte – wie so oft in den letzten Monaten – bis spät in die Nacht. Angefangen mit einzelnen Bauvoranfragen, über Fragen der Grabmalbeschaffenheit, wie Grabsteinstärke und Zulässigkeit, bzw. Verbote bestimmter Grabskulpturen, über die aktuell vorgeschriebene Grabsteinhöhe. Zudem wurde diskutiert was zukünftig mit den Gräbern der im Amt verstorbenen Bürgermeister geschehen soll. Da die hier dargelegten Punkte – bezogen auf die Friedhofssatzung – komplizierter sind, als dies auf den ersten Blick erscheinen mag, ist die CDU Fraktion – einstimmig mit den anderen Fraktionen und der Verwaltung – zu dem Ergebnis gekommen, dass eine Arbeitsgruppe gebildet werden soll, die sich mit der Überarbeitung der aktuellen Friedhofssatzung beschäftigen wird. Ziel ist es, die Satzung an die heutige Zeit anzupassen, um so der sich wandelnden Bestattungskultur, gerecht zu werden. Dabei sind sowohl allgemeine rechtliche Fragen, als auch individuelle Vorstellungen der jeweiligen trauernden Angehörigen – Stichwort Gestaltung der einzelnen Gräber – zu berücksichtigen und in Einklang zu bringen. Gerade wenn es um die Trauer von Angehörigen um ihre Liebsten geht, sind größtmögliche Rücksichtnahme und Verständnis gefragt. Umso erfreuter sind wir, dass gerade in diesen elementaren Fragen der Pietät, Verständnis und Konsens zwischen den Fraktionen und der Verwaltung herrscht. Darum sind wir optimistisch, dass mit der neuen Friedhofssatzung, die momentan noch strittigen Punkte, im Interesse der Allgemeinheit in Bälde beigelegt werden.

Unter TOP 4.1. der öffentlichen Sitzung ging es darum, ob ein weiterer Steg als Aussichtsplattform in den Neckar gebaut werden soll. Die CDU Fraktion ist in diesem Punkt dem Verwaltungsvorschlag gefolgt und hat den Bau abgelehnt. Der Grund weshalb wir ihn abgelehnt haben, besteht weniger darin, dass wir den Standort für ungeeignet halten, sondern vielmehr, dass der Steg nicht förderfähig ist und somit schlicht zu teuer. Gerade im Hinblick auf die angespannte finanzielle Situation der Gemeinde ist es unabdingbar vermeidbare Ausgaben zu unterbinden.

Ausführliche Stellungnahmen zu den restlichen Punkten der Sitzung folgen in den nächsten Ausgaben. (LS)

**Kontakt:**

Bernd Grabinger, Telefon: 06203/9541643,

E-Mail: bs.grabinger@t-online.de

**Homepage:** www.cdu-ednh.de





### Unsere Vorschläge zu einer transparenteren Haushaltsberatung tragen Früchte

Am vergangenen Mittwoch wurde in der öffentlichen Gemeinderatssitzung auch ein Prüfauftrag unserer Fraktion vom März 2017 behandelt und diskutiert, der Vorschläge zur transparenteren Vorberatung der künftigen Gemeindehaushalte zum Inhalt hatte. Diesem Prüfauftrag lagen u.a. folgende Vorschläge unserer Fraktion vor:

„Die Bürgerinnen und Bürger Edingen-Neckarhausens sind aktiv aufgerufen, diesen Prozess dahingehend zu unterstützen, indem sie jetzt bereits Vorschläge einbringen. Unter der Mail-Adresse: [haushalt@edingen-neckarhausen.de](mailto:haushalt@edingen-neckarhausen.de) (diese Adresse war lediglich ein Vorschlag) können bis zum 30.06.2017 oder zu einem alternativen späteren die Vorschläge gesammelt und verwaltungsmäßig aufgearbeitet werden. Selbstverständlich können Anregungen auch per Post an das Kämmereiamt im Rathaus in Edingen-Neckarhausen gesendet werden.

Interessierte können sich dann auf einer Seite auf der Homepage der Gemeinde, die zum Beispiel den Namen Finanzen 2017/2018 tragen könnte, informieren. Hier wären dann die Eckdaten des Vermögens- und Verwaltungshaushaltes, sowie die Investitionen und der Stand der Schulden übersichtlich zusammenzufassen. Weitere Details sollte beispielsweise ein Unterpunkt „Haushaltsinformationen“ erläutern. Hier könnten zudem Interessierte den Gesamtplan und alle Haushaltsreden der Fraktionen, sowohl für 2017, als auch für vergangene Jahre nachlesen“.

In dem uns vorgelegten Tagesordnungspunkt zur Sitzung hatte die Gemeindeverwaltung von unseren damaligen Vorschlägen einen Großteil davon in ihren Beschlussvorschlag eingearbeitet und zur Abstimmung gestellt. Mit dem vom Gemeinderat gefassten Beschluss sehen wir einen weiteren Schritt zu noch mehr Transparenz bei der Erstellung der künftigen Gemeindehaushalte. (TZ)

#### Kontakt:

Ihre SPD-Gemeinderäte Irene Daners, Michael Bangert, Wolfgang Jakel, Eberhard Wolff und Thomas Zachler.

Homepage: [www.spd-edingen-neckarhausen.de](http://www.spd-edingen-neckarhausen.de)



### Zweckverband High-Speed-Netz Rhein-Neckar – bisher (k)ein Erfolgsmodell

In der jüngsten Kreistagssitzung wurde die Änderung der Verbandssatzung des Zweckverbandes High-Speed-Netz Rhein-Neckar beschlossen. Für die FDP-Fraktion ist der Zweckverband ein echtes kommunales Modell. Allein die Mitgliedschaft des Landkreises und aller 54 Kreiskommunen unterstreicht die besondere Bedeutung, die das

schnelle Internet für uns alle hat. Die Gründung des Zweckverbandes hat auch dazu geführt, dass die großen Telekommunikationsunternehmen aufgewacht und im Kreisgebiet selbst tätig geworden sind. Der Zeitplan zum Bau des eigenen Hochgeschwindigkeitsnetzes im Rhein-Neckar-Kreis konnte jedoch nicht eingehalten werden. Die öffentlich-rechtliche Tätigkeit in einem großen Verbund mit vielen unterschiedlichen Regularien bringt große Hürden mit sich, die in mühsamer Kleinarbeit überwunden werden müssen. Der Bau des Netzes hat sich daher in großen Teilen verzögert, und auch die Finanzierung muss „nachjustiert“ werden. Die Änderung der Zweckverbandssatzung wurde notwendig aufgrund der Praxiserfahrungen der ersten 2,5 Jahre. Sie soll eine verlässliche Verbandstätigkeit gewährleisten. Spannend wird weiterhin die Frage bleiben, in welchem Zeithorizont die Feinplanung für das Hochgeschwindigkeitsnetz in den einzelnen Städten und Gemeinden des Zweckverbandes realisiert werden kann. Bereits die Vorlage der dafür notwendigen Pläne hat sich erheblich verzögert. Der Ausbau des Breitbandnetzes hat mittlerweile fast überall an Fahrt aufgenommen. Planungskapazitäten, qualifizierte Mitarbeiter (innen) und zuverlässige Firmen sind wegen der guten Auftragslage schwierig zu gewinnen. Hauptherausforderung wird aber sein, zügig viele Hausanschlüsse zu einem für die Kunden akzeptablen Preis zu verkaufen. Dies kann aber nicht heißen, dass die Gemeinden hierfür tief in die Subventionstaschen greifen. Die Angebote der Netzbetreiber müssen die Bürger(innen) animieren, die neue Infrastruktur zu nutzen. Der Mehrwert des schnellen Internet muss nach Auffassung der FDP im Kreistag für alle erkennbar und bezahlbar sein. Es bleibt zu hoffen, dass in den Gemeinderäten der Mitgliedskommunen die notwendige Zustimmung zur Satzungsänderung erteilt wird. Gemeinsam soll der Zweckverband schlagkräftig bleiben, ohne finanziell überfordert zu werden. Die FDP-Fraktion erteilte Zustimmung zur Satzungsänderung. (DH)

#### Kontakt:

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Hans Stahl, Telefon: 06203 / 82715 / Silke Buschulte-Ding, Telefon: 06203 / 81091 / Hannelore Lueg, Telefon: 06203 / 2566

Homepage: [www.fdp.de](http://www.fdp.de)



### Nach fast eineinhalb Jahren muss endlich wieder mal der Kinder-, Jugend- und Schulausschuss tagen

Dies hat unser Fraktionsmitglied Klaus Merkle jüngst schon in der Diskussion um die Kindergarten-Projekte angemahnt und nun auch in einem UBL-Antrag an Bürgermeister Michler und die Ratsfraktionen formuliert: „Die letzte Sitzung des Ausschusses fand am 26.11.2015 statt. Seit dieser Zeit wurden zahlreiche Entscheidungen zu diesem Aufgabenbereich getroffen bzw. weitere Entscheidungen stehen an. Es wäre für uns sehr wichtig, dass die unmittelbar Betroffenen hierzu auch gehört werden, um auch deren Sachkenntnis in Entscheidungen einbeziehen können. Eine zeitnahe Einberufung erachten wir daher für notwendig.“ Darüber hinaus hat Klaus Merkle die Verwaltung um kurzfristige Vorlage der aktuellen Kinderzah-

len in unserer Gemeinde gebeten. Auch hier ist es fast einhalb Jahre her, dass wir diese statistischen Zahlen erhielten. „Wir gehen davon aus“, so Merkle, „dass die Zahlen vorliegen, da sie Grundlage für einige Entscheidungen in jüngster Vergangenheit gewesen sind.“ Es geht ja hier insbesondere auch um die Frage des geplanten zusätzlichen Kindergartens im Edinger Gemeindepark. Der würde bekanntlich – aufgrund des von CDU und SPD durchgesetzten Architektenwettbewerbs – mit voraus gesagt zwischen vier und fünf Millionen Euro mehr als eine Million teurer werden, als jener, der jetzt am Amselweg kurz vor der Fertigstellung steht. Zudem ist die Flächenintensive Bungalow-Bauweise im Park in der Einwohnerschaft alles andere als unumstritten, und eine Miteinbeziehung der Anwohner in die Planung hat entgegen der Zusage der Verwaltung bislang auch nicht stattgefunden. Umso wichtiger ist es, dass wir endlich belastbare Zahlen über den tatsächlichen Bedarf an Kiga- und Kita-Plätzen in unserer Gemeinde haben. Denn es sei an die Aussage von Bürgermeister Michler erinnert, dass man hier „nicht auf Vorrat geplant“ habe. (SKV)

**Kontakt:**

Dietrich Herold, Telefon: 06203/85207 / Roland Kettner, Telefon: 06203/839397 / Helmut Koch, Telefon: 06203/9583055 / Stephan Kraus-Vierling, Telefon: 06203/936559 / Klaus Merkle, Telefon: 06203/2730 / Hans Stahl, Telefon: 06203/82715

**Homepage:** [www.ubl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ubl-edingen-neckarhausen.de)

**Erstaunen über einen Vertagungsantrag der SPD zum Bau der Flüchtlingsunterkunft**

Über den Vertagungsantrag der SPD in der letzten Sitzung des Gemeinderates kann man nur erstaunt sein. Im letzten Jahr, am 14. Dezember, wurden im Gemeinderat die Vergabekriterien für den Bau der Flüchtlingsunterkunft am Sportzentrum beschlossen. Da waren sich alle Fraktionen über die Anforderungen weitgehend einig, die eingehalten werden sollten. Jetzt wurden verschiedene Angebote abgegeben, von denen eines zwar erheblich billiger erscheint, jedoch auch in einigen Punkten ganz klar unter den beschlossenen Kriterien für einen Zuschlag liegt. Dieses Angebot bietet den Flüchtlingen fast ein Drittel weniger Platz pro Person und ein Teil der Gebäudemodule entspricht nicht der geforderten Energieeinsparung zum Klimaschutz. Das Angebot, das vollumfänglich den Anforderungen entspricht, wird allerdings eine Mio. teurer sein als das Angebot, das ausgeschlossen wurde.

Wir bedauern es sehr, dass die SPD mit ihrem Vertagungsantrag die Vergabeentscheidung für das aus unserer Sicht beste Angebot geblockt hat. Damit das abgewiesene Unternehmen zum Zuge kommen kann, müsste alles neu ausgeschrieben werden. Das würde Zeit kosten, die ohnehin knapp ist, da die Flüchtlinge noch in diesem Jahr untergebracht werden müssen. Und eine andere Vergabeentscheidung wäre nur möglich, wenn jetzt nachträglich die Vergabekriterien dem ausgeschiedenen Angebot angepasst werden! Dabei würde man in der Frage des Wohnflächenbedarfes zum Nachteil der Flüchtlinge ent-

scheiden und eine Bauweise akzeptieren, die energetisch deutlich schlechter abschneidet als das Angebot, das eigentlich zum Zuge kommen sollte. Das ist nicht der Weg, den wir akzeptieren können. (TH)

**Nächstes öffentliches Treffen am 5. Mai**

Freitag, 05.05.2017, 19.00 Uhr, Gaststätte „Friedrichshof“ (Anna-Bender-Straße 25). Voraussichtliches Thema: Zukunftswerkstatt und Agenda 2000. Gäste sind herzlich willkommen!

**Kontakt:**

Thomas Hoffmann, Telefon: 0179/1100402, E-Mail: [hoffmann11@web.de](mailto:hoffmann11@web.de) / Angela Stelling, Telefon: 06203/107444, E-Mail: [stelling\\_angela@yahoo.de](mailto:stelling_angela@yahoo.de) / Gerd Brecht, Telefon: 06203/81958, E-Mail: [gerd.brecht@gmx.de](mailto:gerd.brecht@gmx.de)

**Homepage:**

[www.ogl-edingen-neckarhausen.de](http://www.ogl-edingen-neckarhausen.de) HeilmannHeilmann

**Bürgerinitiative  
„Bürgerbegehren Mittelgewann“****Spendenaufwurf - Pflanzung einer seltenen Obstsorte im Mittelgewann**

Der Bürgerentscheid vom 26.03.2017 soll in Erinnerung bleiben.

Wir würden hierzu im Mittelgewann, in einer bereits vorhandenen Streuobstwiese, einen Baum mit einer selten gewordenen, alten Obstsorte pflanzen. Auf einem privaten Grundstück wurde uns die Fläche zur Verfügung gestellt. Ein großes Dankeschön dafür! Gerne möchten wir zusätzlich eine Parkbank mit Inschrift zur öffentlichen Nutzung aufstellen. Um dies verwirklichen zu können, wird ein Betrag von einigen hundert Euro benötigt. Wir möchten Sie um eine Spende bitten. Vielen Dank. (AK, SB, EE)

**Spendenkonto:**

VR Bank Rhein-Neckar eG, Empfänger: Bürgerinitiative, IBAN: DE 3467 0900 0000 9296 6801, BIC: GENO-DE61MA2, Stichwort: „Mittelgewann“

**Kontakt:**

Anne Krug, Stefan Brendel & Enzo Ermarth, E-Mail: [info@mittelgewann.de](mailto:info@mittelgewann.de)

**Homepage:** [www.mittelgewann.de](http://www.mittelgewann.de)

**Kooperationspartner der Ökostromer Edingen-Neckarhausen**

Wie im AMB im November 2016 beschrieben, wurde der für Edingen-Neckarhausen angebotene Tarif, Ökostrom plus, von Öko-Test mit sehr gut bewertet, weil der zugrundeliegende Anbieter ausschließlich Ökostromtarife anbietet, nicht mit konventionellen Energieanbietern eigentumsrechtlich verflochten ist und der zusätzliche Sonnencent in einen Stiftungstopf fließt, deren Erträge gemeinnützigen ökologischen, sozialen oder friedensstiftenden Projekten zugutekommen. Über diese Mittelverwendung entscheiden dabei die Stifter unserer Gemein-

de. In den kommenden Ausgaben möchten wir jetzt die Kooperationspartner im Detail vorstellen, die hinter dem Tarif Ökostrom plus stehen. In Kurzform handelt es sich um einen aus einer Bürgerinitiative hervorgegangenen Energieversorger, die EWS Schönau, der das Elektrizitätsnetz gekauft hat und bei welchem innovative Projekte und Dienstleistungen im Bereich regenerativer Energieerzeugung, Energieeffizienz etc. der wesentliche Unternehmenszweck sind. Damit sind Bürgernähe und Bürgerbeteiligung von Beginn an wichtige Organisationsprinzipien. Genauso ist bürgerschaftliches Engagement eine Grundorganisationsform bei der Klimaschutz+-Stiftung, die Initiativen und Projekte der o.g. Bereiche fördert und dafür die Stiftungsmittel verwaltet. Als dritter Partner sind die Ökostromer Edingen-Neckarhausen zu nennen, die mit ihrer ehrenamtlichen Arbeit u.a. helfen, 100 % Ökostrom „unter die Leute zu bringen“ und Stiftungsmittel für nachhaltige Projekte zum Einsatz zu bringen. (SM)

#### Kontakt:

Die Ökostromer Edingen-Neckarhausen, c/o Rolf Stahl, Theodor-Heuss-Straße 16, Telefon: 06203/85416, E-Mail: info@edi-neck.oekostromplus.de / Christina Reiß, Telefon: 06203/839075 / Dietz Wacker, Telefon: 06203/85787

#### Homepage:

[www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de](http://www.edingen-neckarhausen.oekostromplus.de)



**Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland**  
**Ortsgruppe Edingen-Neckarhausen**

### „Fahrräder erzählen Geschichten“ – Wanderausstellung des ADFC Rhein-Neckar/Heidelberg machte Station in Edingen



*Bild: BUND*

Auf dem „Bürgermeister-Reinle-Platz“ am Rathaus bauten vorigen Donnerstag zwei junge Ehrenamtliche des Allgemeinen deutschen Fahrrad-Clubs ihren Pavillon-Stand auf. Mitgebracht, wohlgermerkt auf zwei tollen Lasten-E-Bikes mit großem Transportanhänger, hatten sie nicht weniger als acht besondere Exponate aus der nunmehr 200jährigen Historie des Fahrrads. Auf Text- und Bildtafeln gab es die jeweilige Geschichte dazu. Der Bogen spannte sich von einer Replica des legendären Drais'schen Laufwagens, mit dem 1817 Alles begann, bis zum hochmodernen, superleichten „Single-Speeder“. Mit dessen auf den ersten Blick kaum zu erkennenden Nabenmotor vorne und Akku im Rahmen ist er bestens geeignet gerade für Berufspend-

ler, die ohne Blechkarosse, zügig, aber auch locker zur Arbeit fahren wollen. „Nicht ganz so flexibel“ unterwegs waren unsere Vorfahren auf dem imposanten Hochrad, einem der Hingucker dieser Wanderausstellung. Welch ein Quantensprung war da, noch im 19. Jahrhundert, die Entwicklung des Diamant-Rahmens: Dieser setzte sich bekanntlich durch und wurde zum Klassiker – siehe das herrliche, original erhaltene NSU-Herrenrad von 1938. Und dass diese Bauform auf der besonders stabilen Dreiecks-Basis bis heute quasi unschlagbar ist, belegt der „nachwachsende“ Rahmen des originellen Bambus-Bikes, der die Stabilität seines Natur-Materials mit jener der „Diamant“-Konstruktion kombiniert. Was beim praktischen Klapptrad natürlich nicht geht; dafür lässt es sich aber ruckzuck zusammen-„falten“ und – sogar als Handgepäck – in Bahn und Bus mitnehmen. Eine wirklich sehenswerte Wanderausstellung des ADFC im 200er-Jubiläumjahr, die wir seitens des BUND hier gerne empfehlen!

Nächste Stationen sind: 06.05.2017 auf dem Schwetzingen Spargelmarkt, 07.05.2017 in Kronau (Eröffnung des Kraich-Radwegs), 10./11.05.2017 in Mannheim, 13.05.2017 beim Radkulturtag in Leimen, 20.05.2017 auf dem Heidelberger Uni-Platz und am 18.06.2017 beim „Lebendigen Neckar“ an der Theodor-Heuss-Brücke ebenfalls in Heidelberg (siehe auch die Webseite des ADFC Rhein-Neckar/Heidelberg). (SKV)

#### Kontakt:

Stephan Kraus-Vierling, E-Mail: kraus-vierling@gmx.de, Telefon: 06203/936559 / Angela Stelling, E-Mail: stelling\_angela@yahoo.de, Telefon: 06203/107444



**Europa Union**  
**Edingen-Neckarhausen**

#### Am 9. Mai ist Europatag: Eine Idee lebt!

Am Europatag (9. Mai) feiern wir, dass in Europa Frieden und Einheit herrschen. An diesem Tag im Jahr 1950 hielt der damalige französische Außenminister Robert Schuman in Paris eine Rede – die inzwischen als Schuman-Erklärung in die Geschichte der EU eingegangen ist. Er schilderte darin seine Vision einer neuen Art der politischen Zusammenarbeit in Europa – eine Zusammenarbeit, die Kriege zwischen den europäischen Nationen unvorstellbar machen würde.

Seine Idee war die Schaffung einer überstaatlichen europäischen Institution zur Verwaltung und Zusammenlegung der Kohle- und Stahlproduktion. Knapp ein Jahr später wurde eine solche Institution eingerichtet. Robert Schumans Vorschlag gilt als Grundstein der heutigen Europäischen Union.

**Homepage:** [www.europa-union.de](http://www.europa-union.de)

#### KULTUR & SPORT



**Vogelnest –**  
**Verein für Kleinkinderförderung in der**  
**Gemeinde Edingen-Neckarhausen e.V.**

#### Abschiednehmen gehört auch dazu!

In den letzten Monaten wurden im Vogelnest viele

Geburtstage gefeiert. Die kleinen Vögelchen werden immer größer und für Einige bedeutet dies, dass lieb gewonnene Nest zu verlassen. So hatte unser Fridolin am Freitag seinen letzten Tag im Vogelnest. Ab Dienstag geht er in den Kindergarten. Wir wünschen ihm einen ganz tollen Start mit vielen spannenden Momenten. Frido, wir werden Dich vermissen! Einen kleinen Abschied gab es auch innerhalb des Vogelnestes: Moritz, der lange bei den Rotkelchen war, ist in die Buntspecht-Gruppe gewechselt. Als Abschiedserinnerungen hat Moritz den Rotkelchen einen bunten Spieltunnel geschenkt und Fridolin den Vögelchen einen tollen Bagger. Vielen Dank Euch beiden.

#### **Sprechzeiten Krippe:**

Dienstag & Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr / Krippentelefon: 06203/85042

#### **Kontakt:**

Susanne Picardi,

E-Mail: [krippe@vogelnest-edingen-neckarhausen.de](mailto:krippe@vogelnest-edingen-neckarhausen.de)

**Homepage:** [www.vogelnest-edingen-neckarhausen.de](http://www.vogelnest-edingen-neckarhausen.de)



**Kultur- und Heimatbund  
Edingen-Neckarhausen e.V.**

#### **Mitgliederversammlung am 27. April**



*Text & Bild: Stephan Kraus-Vierling (RNZ)*

Voriges Frühjahr tagte der Kultur- und Heimatbund im Neckarhäuser „Kleintierhof“; diesmal kamen rund 70 Vereinsvertreter zur „Ordentlichen Mitgliederversammlung“ ihres fusionierten Dachverbands im Schützenhaus der Edinger SG „Tell“ zusammen. Beide Säle seien hierfür ideal, stellte Vorsitzender Wolfgang Ding fest, und wie beim Sommertagszug wolle man auch bei diesen Treffen für die Jahresplanung den Wechsel zwischen den beiden Orts teilen beibehalten. Überhaupt läuft die Zusammenarbeit harmonisch, wie Ding mit Dank ans ganze Vorstandsteam unterstrich, und auch das Verhältnis zu Gemeinde und Verwaltung ist sehr gut.

Neben Bürgermeister Simon Michler dürfte das im „Tell“-Saal auch dessen Vor-Vorgänger Werner Herold besonders gefreut haben. Der 91 jährige Ehrenbürger stand ja dem Edinger Heimatbund während seiner gut zweieinhalb Bürgermeister-Jahrzehnte von Mitte der 60er bis zum Beginn der 90er Jahre selbst ehrenamtlich vor und nimmt auch heute noch nach Kräften und bewundernswert rüstig am Gemeindeleben teil.

Beim Erstellen des Veranstaltungskalenders wird der Kultur- und Heimatbund stets von der Kommune unterstützt, wofür Wolfgang Ding ebenso dankte, wie für die Möglichkeit, die wichtigen Termine im Amtlichen Mitteilungsblatt

und auf der Gemeindehomepage zu veröffentlichen. An die Prämisse, dabei das offizielle Logo: „Edingen-Neckarhausen – eine Europäische Gemeinde“ zu verwenden, halte man sich gerne, sagte Ding. Schließlich seien die Vereine ja auch „gerne Botschafter für die Gemeinde“. Bei den traditionellen Veranstaltungen unter Regie des Kultur- und Heimatbundes ging Ding nur kurz auf die – etwas wettegeprüfte – Edinger Kerwe mit Fassbieranstich am Mesplatz und dem Kinderflohmarkt ein und erwähnte den 16. gemeinsamen Sommertagszug. Daran knüpfte 2. Vorsitzender Markus Schläfer mit einem kurzen Rückblick auf „Rund ums Schloss“ an. Dank Wetterglück und dem nun eine Woche später liegenden Drachenbootrennen habe das große Straßenfest wieder mehr Zulauf erfahren – „Wir gehen den richtigen Weg.“ Gut angenommen sei auch wieder die Neckarhäuser Kerwe gewesen, deren Brauchtum von der „Viktoria“ aufrechterhalten werde und bei der im Schlosshof auch die „Germania“ Präsenz zeige. Und auch wenn der frühe Kirchweihtermin Anfang September „nicht optimal“ sei, so Schläfer, freue man sich über jeden, der an Kerwe mitwirke. (Fortsetzung folgt)

#### **Kontakt:**

Kultur- & Heimatbund, Wolfgang Ding,

E-Mail: [info@kultur-und-heimatbund.de](mailto:info@kultur-und-heimatbund.de)

**Homepage:** [www.kultur-und-heimatbund.de](http://www.kultur-und-heimatbund.de)

SOZIALVERBAND

**VdK**

ORTSVERBAND

EDINGEN-NECKARHAUSEN

#### **Hausnotruf – Ist was? Für wen? Wie teuer?**

Der Ortsverband Edingen-Neckarhausen des Sozialverbands VdK Deutschland lädt zu seinem nächsten VdK-Treff am Dienstag, 09.05.2017, um 19.00 Uhr ins Nebenzimmer der Vereinsgaststätte des FC Viktoria in Neckarhausens Porschestraße ein. Neben einem gemütlichen Zusammensein steht als Thema des Abends der Hausnotruf auf dem Programm.

In Mannheim-Friedrichsfeld laufen alle Hausnotrufe der Johanniter-Unfall-Hilfe aus dem gesamten Baden-Württemberg auf. Eine Mitarbeiterin der Hausnotruf-Zentrale konnten wir als Referentin gewinnen. So erfahren unsere Mitglieder, Freunde und Gäste aus erster Hand, was es mit dem Hausnotruf auf sich hat, wer davon profitiert und was das Ganze kostet.

#### **Kontakt:**

VdK, Achim Wirths, Telefon: 06203/953245 (ab 18.00 Uhr),

Mobil: 0160/4400360, E-Mail: [achim.wirths@t-online.de](mailto:achim.wirths@t-online.de)

**Homepage:** [www.vdk.de/ov-edingen-neckarhausen](http://www.vdk.de/ov-edingen-neckarhausen)



**Karnevalverein Kummestolle  
Neckarhausen e.V.**

#### **Termin Jahreshauptversammlung**

Die Jahreshauptversammlung des Vereins findet dieses Jahr am Donnerstag, 18.05.2017 um 19.30 Uhr in der Viktoria-Gaststätte (Porschestraße) in Neckarhausen statt. Bitte merkt Euch den Termin vor, wir freuen uns über ein zahlreiches Erscheinen.

### Einladung zur Jugendversammlung

Die Jugendversammlung findet am morgigen Freitag, 05.05.2017, um 18.30 Uhr, in der DJK-Halle (Neckarstraße) statt. Wir freuen uns über Euer zahlreiches Erscheinen.



#### Termine

Freitag, 05.05.2017, 20.00 Uhr: Probe Hauptorchester;  
17.15 Uhr: Probe „Windspiel“ (Elementarblasorchester);  
18.10 Uhr: Probe „Windstärke 08“ (Jugendblasorchester).

**Homepage:** [www.mv-neckarhausen.de](http://www.mv-neckarhausen.de)



### Sängereinheit 1867 Edingen e.V.

#### 150 Jahre Sängereinheit: Ein wunderschönes Festwochenende ging wie im Flug vorbei

Das Festbankett am vergangenen Freitag wurde von unserem Mitglied Renny Löffler am Klavier eröffnet. Die anschließende Begrüßung und Festrede vom 1. Vorsitzenden Herbert Jung und 2. Vorsitzenden Klaus Schön im Wechsel vorgetragen sorgte für Kurzweil. Sie führten die Gäste durch die Chronik der Sängereinheit ins Heute. Danach übernahm Christian Behrens die Moderation des Abends und bat den Männerchor auf die Bühne der mit zwei Liedbeiträgen überleitete zur Festrede des Schirmherrn der Jubiläumsveranstaltungen, Bürgermeister Simon Michler. Dieser ging in seiner Rede vor allem auf die kulturelle Bedeutung des Vereines für den Ort sowohl früher als auch heute ein. Danach verlas Stephanie Gilow den Prolog. Mit zwei Liedern erfreute nun der Frauenchor das Publikum. Eines davon das bekannte „We are the world“, in Deutsch gesungen, mit Melina Adler, Nina Kettler und Franzi Wesch als kleinem Solochor. Christian Behrens durfte nun Rudi Neumann auf die Bühne bitten, der nach seiner Ansprache die Ehrungen des Badischen- und Deutschen Chorverbandes unter Mithilfe des Sängerkreisvorsitzenden Bernhard Schläfer durchführte. Für 25 Jahre aktiven Singens wurde Brigitte Walther geehrt, für 40 Sängerjahre Gerhard Klein, für 50 Jahre Helmut Schiller, Dieter Schwarz und Herbert Jung, für 60 Jahre Josef Pizar und für 65 aktive Jahre Klaus Schön. Danach fanden die Vereinsehrungen statt. Zu diesen werden wir im nächsten Mitteilungsblatt näher eingehen. Als gemischter Chor konnten die Sängerinnen und Sänger nun dem Publikum mit Liedern wie „Ich wollte nie erwachsen sein, „Weit, weit, weg“ und „Die Schöne und das Biest“, hier mit einem kleinen Solochor mit Diana Geiß, Andrea Jung und Elisabeth Müller, dem Publikum beweisen, dass der 150 Jahre alte Verein durchaus in der Moderne angekommen ist. Nach der Rede von Wolfgang Ding, dem Vorsitzender des Kultur- und Heimatbundes, der die Gratulationen der Vereine überbrachte wurde es nochmal musikalisch Der Bruderverein des Männerchores, der Liederkranz Sulzbach mit Björn Karg als Dirigent gratulierte ebenso musikalisch wie die beiden „Schwester“chöre der Frauen unter der Leitung von unserer Festdirigentin Peny Bauer mit

einigen Liedbeiträgen. Zum Schluss traten alle drei Frauenchöre von Peny Bauer zusammen auf und konnten das Publikum mit „Green sleeves“ und dem „Adiemus medley“, hier mit Solisten aus allen drei Chören als Solochor, begeistern. Solisten aus unseren Reihen waren hierbei Melina Adler, Stephanie Gilow, Gerti Häfner, Nina Kettler, Beate Schön und Franzi Wesch. Das als Zugabe gesungene „Shosholozza“ mit Peny Bauer als Solistin löste beim Publikum einen regelrechten Begeisterungsturm aus. Nach den Dankesworten des 1. Vorsitzenden Herbert Jung fand ein schöner Festabend sein Ende.

Über das Freundschaftssingen in der nächsten Ausgabe mehr.

#### Nach dem Festwochenende ist vor dem Jubiläumskonzert am 20. Mai in der katholischen Kirche in Edingen!

Auch hierfür muss noch intensiv geprobt werden. Deshalb bitten wir alle Sängerinnen und Sänger um vollzähligen Chorprobenbesuch.

#### Chorproben

Donnerstag, 04.05.2017 um 18.30 Uhr Männer, um 19.30 Uhr Frauen.

**Homepage:** [www.saengereinheit-edingen.de](http://www.saengereinheit-edingen.de)



### Gesangverein »Germania« 1897 Neckarhausen

#### Wir Gratulieren

Frau Brigitta Christ zum 80. Geburtstag am 7.5.2017

#### Treffen der Fusionsbeauftragten

Die Beauftragten des MGV und der Germania zur Vorbereitung einer Fusion der beiden Vereine treffen sich am morgigen Freitag, 05.05.2017 um 19.00 Uhr im MGV-Sängerheim.

#### Chorprobe

Dienstag, 09.05.2017, 19.45 Uhr: Männerchor (MGV Sängerheim).

**Homepage:** [www.gvgermania.de](http://www.gvgermania.de)

#### Chorgemeinschaft: Männerchor MGV 1859/GV Germania 1897 Neckarhausen e.V.

#### Getrennte Proben

Auch am nächsten Dienstag, 09.05.2017 probt der Gesamtchor um 19.45 Uhr und ab 20.30 Uhr üben die Sänger des Projektchors für die konzertanten Auftritte in Plouguerneau. Die Chorproben stehen momentan ganz im Zeichen der Auftritte bei den Partnerschaftsfeierlichkeiten in der Bretagne.

#### Kontakt:

Christian Rosenzweig, Telefon: 06203/8406750,

Mobil: 01520/2567384,

E-Mail: [christian.rosenzweig@gmx.com](mailto:christian.rosenzweig@gmx.com)



### Arbeitersängerbund Frauenchor 08 e.V. Neckarhausen

#### Chorprobe

Die nächste Chorprobe findet am Dienstag, 09.05.2017 um 20.00 Uhr im Kultursaal im Schloss in Neckarhausen statt.

### Jahreshauptversammlung

Unsere Jahreshauptversammlung findet am Samstag, 13.05.2017 um 15.00 Uhr im Nebenzimmer der Viktoria-Gaststätte (Porschestraße) statt. Wir laden schon heute alle unsere Ehrenmitglieder und Mitglieder recht herzlich ein.



### Obst- und Gartenbauverein Neckarhausen

### Jubiläumsveranstaltung am kommenden Samstag den 6. Mai zum 80-jährigen Vereinsbestehen

Wie hier und in den ergangenen Einladungen an unsere Mitglieder genannt, wollen wir unser 80-jähriges Bestehen mit einem kleinen Programm und der Jugendkapelle „Windstärke 08“ feiern. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir recht viele Vereinsmitglieder am kommenden Samstag ab 18.00 Uhr in der TVN-Halle (Porschestraße) begrüßen könnten.

### Unterstützung durch Mitglieder bei der Pflanzenbörse am 20. Mai

Wie in den zurückliegenden Jahren beteiligen wir uns auch 2017 an der Pflanzenbörse, die am 20.05.2017 im Schlosshof stattfindet. Um unser Verkaufsangebot erweitern zu können, bitten wir unsere Mitglieder zu prüfen, ob die Möglichkeit besteht uns Ableger zur Verfügung zu stellen. Sollte dies möglich sein, bitten wir um Kontaktaufnahme mit unserem Vorsitzenden Kurt Birkhof, Traubweg 3, Telefon: 06203/2415.



### Die Edinger LandFrauen sind auf dem Maimarkt

Am Sonntag, 07.05.2017 sind wir im Baden-Württemberg-Zelt und bieten wieder die leckeren Milchshakes an. Wir freuen uns über jeden, der uns dort besucht.

**Homepage:** [www.landfrauen-edingen.de](http://www.landfrauen-edingen.de)



### Schlepperfreunde Edingen-Neckarhausen

### Heute Stammtisch der Schlepperfreunde

Die Schlepperfreunde treffen sich am heutigen Donnerstag, 04.05.2017 zu ihrem Stammtisch. Dieser findet ab 20.00 Uhr im Restaurant „Kutscherstube“ (Heinrich-Heine-Straße 4) statt. Wer Interesse hat, kann gerne bei uns vorbei schauen.



### Verein der Vogelfreunde Neckarhausen

### Jahreshauptversammlung

Wir laden unsere Mitglieder zur Jahreshauptversammlung im Vereinsheim am Freitag, 19.05.2017 um 19.00 Uhr recht herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen: Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Rolf Feuerstein, Wiedergabe des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung, Geschäftsbericht des 1. Vorsitzenden,

Kassenbericht des 1. Kassierers, Neuwahlen und Ehrungen.

Wünsche und Anträge können bis Mittwoch, 17.05.2017 an Rolf Feuerstein gerichtet werden.

### Kontakt:

Rolf Feuerstein, Telefon: 06203/794674

Klaus Dietz, Telefon: 06203/13897



### Anglerverein e.V. Edingen

### Abendangeln der Jugend

Die Jugend des Anglervereins Edingen trifft sich am Samstag, 06.05.2017 um 14.00 Uhr am Anglerheim zum Abendangeln. Gefischt wird an der Hausstrecke.



### Behindertensportverein Edingen-Neckarhausen e.V.

### Reha-Sport: Unsere nächsten Übungstermine!

Am Freitag, 05.05.2017 findet die Hallengymnastik in der Eduard-Schläfer-Halle statt. Am Montag, 08.05.2017 ist Schwimmen und Wassergymnastik im Freizeitbad. Am Freitag, 12.05.2017 steht die Eduard-Schläfer-Halle wegen Vorbereitungsarbeiten zu einer Veranstaltung für den Übungsbetrieb nicht zur Verfügung. Die Hallengymnastik wird in die DJK-Halle (Neckarstraße 45) verlegt. Beginn aller Übungsveranstaltungen ist jeweils um 19.00 Uhr.



### Radsport-Verein Edingen-Neckarhausen e.V.

### RSV-Radler gut unterwegs

Da das Wetter letzte Woche nicht so gut war, trafen sich am Mittwoch nur zwei Radler, die dann immerhin über den Apfelbaumweg und Altenbach hinauf nach Wilhelmsfeld fahren. Ihr Mut, trotz Regenwolken in den Odenwald zu fahren, wurde belohnt, blieben sie doch trocken. Andere hatten wegen ein paar Tröpfchen gekniffen!

Am Samstag dann endlich wieder Sonne und angenehme 15° – was will man mehr? Sieben Radler kamen beim Schloss zusammen und das sogenannte „Felsenmeer“ war schnell als Tour-Ziel von allen akzeptiert. Also los über die Felder, vorbei an Heppenheim nach Bensheim. Von dort rein ins Lautertal und nach wenigen Kilometern links ab zum Felsenmeer. Dafür hatte man dann allerdings allenfalls einen Blick aus dem Augenwinkel übrig, wollte sich doch jeder auf den Anstieg konzentrieren, um möglichst schnell oben zu sein. Danach erst mal ein paar „Wellen“ Richtung Lindenfels, ein gutes Gelände für unsere großen Fahrer, die hier im großen Blatt ordentlich Tempo machen. Jetzt noch ein kleiner Schlenker links weg über Winterkasten, das seinem Namen zum Glück keine Ehre machte, denn die Temperaturen wurden eher angenehmer. Dann in rasender Fahrt viele Kilometer runter über Fürth und Rimbach nach Mörlenbach. Gut, dass Jürgen dort eine weitläufige Verwandtschaft hat, deren Cafe zu

Kaffee und Kuchen lud. In der Sonne ließ es sich trefflich sitzen und unsere Öztaler fanden jetzt auch Zeit, auf das große im Event im August vorauszublicken: Was zieht man an? Wie sollte die Vorbereitung darauf laufen? Auch Mallorca und ein 24 Stunden-Rennen auf dem Nürburgring sind von kleineren Grüppchen in der Planung. Solchermaßen erholt, sollte auch die Heimfahrt über Weinheim kein Problem sein. Allerdings hatten die Frontmänner wohl im Sinn, die zugeführten Kalorien gleich wieder zu verbrennen, nicht anders lässt sich das flotte Tempo auf den letzten Kilometern erklären. Zuhause waren die 100 Kilometer geknackt worden – eine gute Vorbereitung auf alles, was noch kommt.

#### Kontakt:

RSV-Vorsitzender Wolfgang Schmalz,  
Telefon: 0621/4844960

Homepage: [www.rsv-edingen-neckarhausen.de](http://www.rsv-edingen-neckarhausen.de)



### Schützengesellschaft „TELL“ Edingen 1902 e.V.

#### Enthüllung von Hinweistafeln durch Bürgermeister Michler am 1. Mai

Während der 1. Mai-Feierlichkeiten des BDS, der Kälble, dem TVE und dem „ELEL“, durften wir den anwesenden Gästen über Bürgermeister Simon Michler mitteilen, dass das Schützenwesen von der Deutschen UNESCO-Kommission durch die Kultusministerkonferenz und der Bundesregierung für Kultur und Medien in das bundesweite Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbe aufgenommen wurde. Herr Michler stellte unter Beisein der Verantwortlichen der o.g. Gemeinschaften, zusammen mit unserem Oberschützenmeister Stefan Wetzel, zwei Hinweistafeln vor, die anschließend unter Blitzlichtgewitter der Presse enthüllt und am Schützenhaus angeschraubt wurden. Anwesend waren Kreisschützenmeister und stellv. Landeschützenmeister Bruno Winkler, unsere Jugendschützenkönigin Nina Böttcher, Schützenkönig Thomas Bauer, Gemeinderat Hans Stahl, Alt-Gemeinderäte/tinnen Honsel, Schroth und Mildenerger, wie auch einige Vereinsvertreter. Die „SG Tell“ wurde bereits im Jahre 1902 gegründet. Unsere Altvordenen wie auch die heutige Generation nehmen regelmäßig am Edingen-Neckarhäuser Gemeinschaftsleben teil. Unser Verein stellt sich regelmäßig mit eigenen Veranstaltungen in Richtung Gemeinde dar. Herauszustellen ist hier der Schützenball, die Ortsmeisterschaften und der Kerwe-Montag. Wir freuen uns, dass die beiden Schilder welche dies ebenfalls bestätigen, fortan unser Schützenhaus schmücken. Vielen Dank allen die uns hierbei am Montag begleitet haben!

#### Arbeitseinsatz am 6. Mai

Wie bereits durch Email informiert möchten wir nochmal dran erinnern, dass am kommenden Samstag ab 9.00 Uhr jede Hand gebraucht wird. Unter anderem muss ein Container mit Gerümpel gefüllt werden. Es gibt noch jede Menge andere Aufgaben, die im Haus nötig sind. Auch Frauen sind erwünscht, mitzuhelfen. Als Stärkung und kleines Dankeschön hat unser Schützenmeister Frank Schumacher ein Vesper organisiert. Bitte helft mit!



### Schützengesellschaft 1937 e.V. Neckarhausen

#### Kreismeisterschaften der Schützengesellschaft Neckarhausen sind abgeschlossen.

Hemsbach war der Austragungsort für die Disziplin Luftgewehr. In der Juniorenklasse A männlich, erreichte unsere Jugend mit der Mannschaft den 2. Platz mit 927 Ringen. In der Einzelwertung erreichte Marco Holderbach den 1. Platz (355 Ringe) und Timo Holderbach den 3. Platz (335 Ringe). Herzlichen Glückwunsch dazu.

Am vergangen Wochenende in Laudenbach wurden dann die KK-Wettbewerbe ausgetragen und die Kreismeister ermittelt. Ein wahrer Medaillen-Regen und super Ergebnisse mit neuen Kreisrekorden durfte die SG Neckarhausen mit nach Hause nehmen. Beachtliche vier Wettkämpfe in KK und KK-Zielfernrohr 50m und 100m wurden an einem Tag geschossen. Unschlagbar erreichte die SG Neckarhausen im Mannschafts- Wettbewerb alle vier ersten Plätze. Drei Kreisrekorde und zehn Gold-Medaillen wurden verliehen. Ein wahrer Goldregen. Die Einzelergebnisse: KK 50m Auflage: Seniorinnen A: 1. Platz Helga Mohr (284 Ringe). Senioren C: 1. Platz Eberhard Netzer (295 Ringe), NR. KK 50m Zielfernrohr: Seniorinnen A: Helga Mohr 1. Platz (267 Ringe), Senioren B: 2. Platz, Roland Müller (260 Ringe), Senioren C: Eberhard Netzer 1. Platz (285 Ringe).

KK 100m Auflage Senioren A: 1. Platz Bernd Braun (295 Ringe), NR. Seniorinnen A: 1. Platz Helga Mohr (297 Ringe), NR. Senioren B: 3. Platz Roland Müller (294 Ringe), Senioren C: 1. Platz, Eberhard Netzer (298 Ringe).

KK 100m Zielfernrohr Auflage: Senioren A: 2. Platz Peter Lessle (283 Ringe), Seniorinnen A: 1. Platz Helga Mohr (290 Ringe), Senioren B: 1. Platz Roland Müller (282 Ringe), Senioren C: 1. Platz Eberhard Netzer (295 Ringe). Wieder einmal zeigten die Neckarhäuser Schützen ihr Können, ein langer und erfolgreicher Wettkampftag war nun zu Ende. Allen Teilnehmern „Herzlichen Glückwunsch“ und ganz viel Erfolg bei den Landesmeisterschaften im Juni in Ettlingen.



### SG Fußball DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen

#### 2. Fußballcamp in Edingen Neckarhausen vom 9. bis 11. Juni

Nach der positiven Resonanz im vergangenen Jahr, werden wir auch dieses Jahr ein Fußballcamp durchführen. Auch dieses Jahr findet das Camp in den Pfingstferien statt. Beginn jeweils 10.00 bis 16.00 Uhr (mit Aufsicht von 9.30 bis 17.00 Uhr), von Freitag, 09.06. bis Sonntag, 11.06.2017 (Ende am Sonntag gegen 13.00 Uhr). Meldeschluss ist der 17.05.2017. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage und auf unserer Facebook-Seite.

#### DJK/Fortuna I – TSG Lützelsachsen 2:1 (2:1)

Einen wichtigen Heimsieg gab es für die Mannschaft von Marco Rocca im Spiel gegen die TSG Lützelsachsen. Nach einem sehenswerten Schlenzer von Niklas Groß ging man mit 1:0 in Führung. Wenige Minuten später glichen die Gäste aus. Die DJK/Fortuna ließ sich davon

nicht beeindruckt und spielte konzentriert weiter. Mario Marth tritt zum Freistoß an, zieht den Ball auf den langen Pfosten und Robert Spahn köpft zum 2:1 Halbzeitstand ein. In der 2. Hälfte die Gäste dann klar spielbestimmend. Unsere DJK/Fortuna stand aber weiterhin gut und ließ nichts mehr zu.

### DJK/Fortuna II – TSG Rheinau 0:6 (0:1)

Im Heimspiel gegen den Aufstiegsaspiranten TSG Rheinau gab es für die Mannschaft von Francesco Valente nichts zu holen. Bis zur 1:0 Führung für die Gäste hielt die Heimelf noch gut mit, doch nach der Pause verließen der Mannschaft langsam die Kräfte. Spätestens nach der 2:0 Führung für Rheinau, war die Gegenwehr von Edingen Neckarhausen gebrochen. So hieß es am Ende 6:0 für die TSG Rheinau.

### Ergebnisse Jugend

A – Türkspor Mannheim 3:1, E2 – TSG/Eintracht Plankstadt 2 1:0, E1 – TSV/Amicitia Viernheim 3 0:1, C – SG Oftersheim 1:2, FV Ladenburg – D 4:0, A – FC Germania Friedrichsfeld 3:1.

### Vorschau

Samstag, 06.05.2017, 10.00 Uhr: E3 – DJK Feudenheim 3, 10.00 Uhr: MFC Lindenhof 4 – E2, 10.00 Uhr: SV Rohrhof – E1, 13.00 Uhr: D – SV Schwetzingen 3 (Kunstrasenplatz Neckarhausen), 14.00 Uhr: SpVgg Ilvesheim – C, 16.00 Uhr: SG Oftersheim 2 – A. Unsere F1 Junioren sind beim Spieltag des FV Leutershausen, die F2 und F3 sind zu Gast in Reilingen / Sonntag, 07.05.2017, 12.30 Uhr: DJK/Fortuna II – VFL Hockenheim (Sport- und Freizeitzentrum), 15.00 Uhr: DJK/Fortuna I – Rot-Weiß Rheinau (Sport- und Freizeitzentrum)

### Ausführliche Berichte...

...lesen Sie im donnerstags erscheinenden VereinsMorgen des Mannheimer Morgen, auf unserer Homepage und auf unserer Facebookseite.



## Sportvereinigung FORTUNA

### PSV 46 Mannheim PM - SpVgg Fortuna Edingen PM 5:3 (2:1)

Unsere PM konnte dank der Hilfe unserer Edelreservisten (Cutruno und Vierlinger) und einem Spieler der 2. Mannschaft der DJK/Fortuna (Yeter) immerhin mit 12 Spielern antreten. Aus diesem Grunde hatte man es schwer gegen einen aggressiven Gegner dagegen zu halten. Mit dem ersten Torschuss ging unsere PM früh in Führung. Leider konnten wir dieses Ergebnis nicht lange halten und musste binnen zwei Minuten zwei Treffer hinnehmen. Bis zur Halbzeit ein offenes Spiel. Der PSV mit tollem Passspiel scheiterte immer wieder beim Toresschluss und unsere PM verfehlte mit seinen Fernschüssen immer wieder das Tor des PSV nur knapp. Nach dem Pausentee versuchte unsere Fortuna durch Positionsumstellung besser ins Spiel zu kommen. Dies gelang auch sehr gut. Nun kam etwas Hektik ins Spiel der Gastgeber auf. Leider konnte unsere PM dieses nicht ausnutzen und verlor am Ende trotz drei Tore von Gohlke verdient mit 3:5. Für unsere Fortuna spielten: Ziegler, Schuh, Rieder, Diehm, Adler, C. Ziehm (75. Min. Vierlinger), Ade, Brix, Yeter, Gohlke, Cutruno. Auf der Bank: T. Ziehm. Schön

### Vorschau:

Sonntag, 07.05.2017, 9.00 Uhr: TSV Schönau PM – Fortuna Edingen PM

### PM bedankt sich bei der alten Vorstandschaft des Fördervereins der Fortuna

Die Privatmannschaft bedankte sich am letzten Mittwoch (26.04.2017) bei der ehemaligen Vorstandschaft des Förderkreises für die tolle Unterstützung und lud unter der Leitung des Abteilungsleiters die gesamte ehemalige Vorstandschaft zum Essen ein.



Bild: Fortuna

Nach 15 Jahren war am 30. März Schluss. Rudi Reutemann, Helmut Hartmann, Heidi Ihrig, Thomas Adler, Gerd Kryzer und Stefan Schön übergaben ihre Ämter der neu gewählten Vorstandschaft des Förderkreises. Die ehemalige Vorstandschaft des Förderkreises möchte sich an dieser Stelle auch bei seinen Mitgliedern, Spendern und Unterstützern für die langjährige Unterstützung bedanken. Bitte haltet auch der neuen Vorstandschaft die Treue.



## DJK 1912 Neckarhausen

### Muttertags-Basteln

Die DJK-Sportjugend bietet am Samstag, 13.05.2017 von 10.00 bis 12.00 Uhr, im DJK-Clubhaus ein Muttertags-Basteln an. Im Zeichen des „Herzens“, wollen wir tolle Ideen zum Muttertag verwirklichen und freuen uns über viele kleine Handwerker, Farbkünstler und Bäcker. Bitte bringt dazu alle einen Malkittel und viel Freude und Kreativität mit. Anmeldung bis zum 10.05.2017 an Miriam Jörder, E-Mail: miriam.joerder@djk-neckarhausen.de, Telefon: 0151/68125152.



## FC Viktoria 08 Neckarhausen e.V.

### 1. Mannschaft: spielfrei

Unsere 1. Mannschaft war am Wochenende spielfrei, da die Mannschaft von Rot-Weiß Rheinau II zurückgezogen wurde.

### 2. Mannschaft: Turanspor Mannheim II – FC Viktoria II 0:6 (

Bei der Reserve von Turanspor Mannheim war für unsere Farben nichts zu holen. Am Ende setzte es eine deutliche Niederlage von 6:0.



### Bericht vom Kreistag

Ab der kommenden Spielzeit gibt es im Fußballkreis Mannheim keine C-Klassen mehr. Der Vorschlag der Kreisvorstandschafft, die zwei Kreisklassen C ersatzlos aufzulösen und stattdessen vier Kreisklassen B zu installieren wurde am vergangenen Samstag von der Kreisversammlung am Kreistag beschlossen. Auch der FC Viktoria hatte einen Vorschlag eingereicht, der im Vorfeld der Versammlung jedoch keine Zustimmung fand. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

### Jahreshauptversammlung 2017

Am Freitag, 19.05.2017 findet ab 19.30 Uhr die ordentliche Jahreshauptversammlung im Nebenzimmer des Klubhauses (Porschestraße 17) statt. Eine Einladung an alle Mitglieder nebst Tagesordnung ergeht in den nächsten Tagen.

Die Jahreshauptversammlung vom Förderverein wird ebenfalls am 19.05.2017 ab 18.30 Uhr im Klubhaus stattfinden. Auch hier ergeht die Einladung mit Tagesordnung in den kommenden Tagen an alle Mitglieder.

### Mai-Radtour

Die Mai-Radtour fiel aufgrund der schlechten Witterung buchstäblich ins Wasser. Vereinzelt trafen sich die Mitglieder beim Boule-Club um den Tag gemütlich ausklingen zu lassen.

### Termine

Sonntag, 07.05.2017, 12.30 Uhr: MFC 08 Lindenhof II – FCV I; 12.30 Uhr: FCV II – SC 08 Reilingen III / Sonntag, 14.05.2017, 15.00 Uhr: FCV I – FV 08 Hockenheim, FCV II ist spielfrei / Freitag, 19.05.2017, 19.30 Uhr: JHV FCV; 18.30 Uhr: JHV Förderverein.

### Kontakt:

Tobias Hertel, E-Mail: [info@viktoriana-neckarhausen.de](mailto:info@viktoriana-neckarhausen.de)

Facebook: [facebook.com/ViktoriaNeckarhausen](https://www.facebook.com/ViktoriaNeckarhausen)

Homepage: [www.viktoria-neckarhausen.de](http://www.viktoria-neckarhausen.de)



Turnverein 1890 Edingen e.V.

### Einladung zur Generalversammlung am 9. Mai

Zur diesjährigen Generalversammlung laden wir unsere Vereinsmitglieder am Dienstag, 09.05.2017, 19.30 Uhr, in den Spiegelsaal der Jahnturnhalle ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung, Bestätigung der Tagesordnung; 2. Geschäftsbericht des Vorstandes; 3. Berichte der Abteilungen und Ausschüsse (Berichte liegen aus); 4. Kassenbericht und Ergebnis der Kassenprüfung; 5. Aussprache zu den Punkten 2 bis 4 der Tagesordnung; 6. Anträge; 7. Entlastung des Geschäftsführenden Vorstandes; 8. Wahlen: 8.a) 1. Vorsitzende/r; 8.b) Hauptkassier/in; 8.c) Beisitzer/innen; 8.d) Kassenprüfer/innen; 9. Bestätigung der Abteilungsleiter/innen, Jugendvertreter/innen und Ausschussvorsitzenden; 10. Bekanntgaben und Verschiedenes. An diesem Abend entfällt der Sportbetrieb in der Jahnturnhalle und im Spiegelsaal.

### Neue Öffnungszeiten TVE-Geschäftsstelle

Seit dem 24.04.2017 gelten für die TVE-Geschäftsstelle die neuen Öffnungszeiten von montags 19.15 bis 20.30 Uhr sowie dienstags 11.30 bis 13.00 Uhr.

### Trainingsausfall Großsporthalle 17. bis 21. Mai

Aufgrund der Gemeindegrenzung und des TTC-Pfingstturniers kann vom 17.05. bis 21.05.2017 kein Trainings- und

Übungsbetrieb in der Großsporthalle Edingen stattfinden.

### Berichte für TV-Zeitung bis zum 15. Mai abgeben

Redaktions- und Abgabeschluss für die neue TV-Ausgabe ist am Montag, 15.05.2017. Berichte per E-Mail an Karl Feuerstein, E-Mail: [ka.feuerstein@t-online.de](mailto:ka.feuerstein@t-online.de), senden

### Sportabzeichen-Abnahme startet

Am Montag, 08.05.2017 startet die Sportabzeichen-Abnahme 2017. Jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr kann an den drei Terminen am 08.05., 19.06. und 11.09.2017 im Edinger Kleinhallenbad das Sportabzeichen im Schwimmen absolviert werden. Die Termine für die Leichtathletik finden immer mittwochs am 10.05., 14.06., 12.07. und am 13.09.2017, jeweils um 18.00 Uhr sowie am „Tag des Sportabzeichens“ am 23.09.2017, 11.00 Uhr, im Sport- und Freizeitzentrum statt. Im Radfahren erfolgt am 24.06.2017, 10.00 Uhr, auf dem Rundkurs beim Schwabenheimer Hof die Abnahme. Alle Termine und Infos gibt es auch auf der TVE-Homepage.

### Kursangebot: Yoga-Kurs ab 15. Mai

Ab 15.05.2017 startet ein neuer Yoga-Kurs (neun Einheiten) mit Übungsleiterin ist Birgitt Held immer montags von 17.30 bis 19.00 Uhr. Die Kursgebühren betragen 37,00 Euro für TVE-Mitglieder bzw. 75,00 Euro für Nichtmitglieder. Mindestteilnehmerzahl: 13 Personen. Anmeldungen bei der TVE-Geschäftsstelle, E-Mail: [info@turnverein-edingen.de](mailto:info@turnverein-edingen.de).

### Laufcup „Unterer Neckar“

Die nächsten Laufwettbewerbe finden am 20.05.2017 in Ilvesheim (Insellauf) und am 01.07.2017 in Edingen (TVE-Sommerlauf) statt. In die Wertung für den Laufcup werden alle Läuferinnen und Läufer aufgenommen, die an mindestens zwei der drei Hauptläufe über 10 Kilometer teilgenommen haben. Ausschreibung und Anmeldung für den TVE-Sommerlauf sind im Internet: [www.turnverein-edingen.de](http://www.turnverein-edingen.de)

### TVE-Sommerlauf: TVE lädt zum Vorbereitungstraining ein

Ab dem 10.05.2017 bieten wir ein Vorbereitungstraining für den TVE-Sommerlauf am 01.07.2017 an. Treffpunkt ist immer mittwochs um 19.00 Uhr auf der Tartanbahn im Sport- und Freizeitzentrum. Die Teilnahme ist für alle kostenlos.

### Abteilung Handball: Rundenabschluss bei den Haien!

Im letzten Spiel der Saison empfangen die „Edinger Haie“ den Meisterschaftsfavoriten aus Seckenheim und unterlagen deutlich mit 19:26 (10:11). Konnte man in der ersten Hälfte mit dem Ergebnis einigermaßen, und der gezeigten Leistung sehr zufrieden sein, kann man den zweiten Spielabschnitt relativ schnell zusammenfassen. Am Ende einer langen Saison und aufgrund der sehr begrenzten Wechselmöglichkeiten schwanden den Haien die Kräfte und die HSG entschied das Spiel mit einem 9:0 Lauf. Der TVE hatte leider nichts mehr entgegenzusetzen, gab sich aber nie auf. Zum Saisonende belegten die Herren mit 25:19 und einem Torverhältnis von 544:541 den 4. Tabellenplatz in der 1. Kreisliga.

Souverän mit 27:18 bezwang die 1. Frauen-Mannschaft den TV Schriesheim im letzten Rundenspiel. Damit sicherte sich die Mannschaft den 5. Tabellenplatz (Punkte: 19:17 / Tore: 404:375) in der 1. Kreisliga.

Im Anschluss bedankten sich die Damen- und Herrenmannschaften bei den vielen fleißigen Helferinnen und

Helfern für die Unterstützung über die gesamte Saison hinweg und feierten gemeinsam den Saisonabschluss bis spät in die Nacht.

**Kontakt:**

TVE-Geschäftsstelle, Hauptstraße 4, Telefon: 06203/85353, Fax: 06203/81071,

E-Mail: info@turnverein-edingen.de

**Homepage:** www.turnverein-edingen.de



**Turnverein 1892 Neckarhausen e.V.**

**Sportangebote für Erwachsene**

**TV-Turnhalle (Porschestraße 17):**

Montag, 15.00 bis 16.30 Uhr: Gymnastik & Tanz Seniorinnen; 20.00 bis 21.30 Uhr: Karate Erwachsene (ab 18 Jahre) / Dienstag, 9.00 bis 10.00 Uhr Wirbelsäulengymnastik (Kursangebot), 10.00 bis 11.00 Uhr: Gymnastik Hausfrauen & Hausmänner; 19.30 bis 20.00 Uhr: Gymnastik Jedermänner; 20.00 bis 22.00 Uhr: Volleyball Jedermänner (ab 35 Jahre) / Mittwoch, 18.15 bis 19.30 Uhr: Fitness Frauen & Männer (ab 40 Jahre); 19.30 bis 20.30 Uhr: Gymnastik Frauen (ab 50 Jahre); 20.30 bis 23.00 Uhr: Ballsport und Tischtennis / Donnerstag, 20.00 bis 21.00 Uhr: Muskeltraining mit Schwerpunkt Rückenschule (Kursangebot) / Freitag, 19.30 bis 20.30 Uhr: Kumite & Selbstverteidigung (ab 18 Jahre); 20.00 bis 21.30 Uhr: Karate Erwachsenen (ab 18 Jahre)

**Eduard-Schläfer-Halle (Hauptstraße 356):**

Dienstag, 18.00 bis 19.30 Uhr Volleyball Damen, 19.30 bis 20.30 Uhr: Gymnastik Frauen (ab 50 Jahre) / Donnerstag, 18.30 bis 19.30 Uhr: Step-Aerobic Frauen (Kursangebot).

**Freizeitbad (Hauptstraße 356):**

Montag, 17.45 bis 19.00 Uhr: Schwimmen Jugend & Erwachsene (ab 15 Jahre) / Donnerstag, 17.30 bis 18.30 Uhr: Schwimmen Erwachsene (ab 18 Jahre).

**Treffpunkt beim Freizeitbad (Hauptstraße 356):**

Freitag, 15.30 bis 16.30 Uhr: Walking für Frauen.

**Großsporthalle Edingen VSG EFN**

Montag, 20.00 bis 22.00 Uhr: Volleyball Mixed I / Mittwoch, 20.00 bis 22.00 Uhr: Volleyball Mixed I; 20.00 bis 22.00 Uhr: Volleyball Damen; 20.00 bis 22.00 Uhr: Volleyball Mixed II / Freitag, 20.30 bis 22.30 Uhr: Volleyball Mixed III; 20.30 bis 22.30 Volleyball Mixed II

**Jahn Turnhalle Edingen (Hauptstraße 4) VSG EFN**

Mittwoch, 18.30 bis 19.30 Uhr: Volleyball Damen II

**Lilli-Gräber-Halle Friedrichsfeld VSG EFN**

Montag 20.30 bis 22.30 Uhr: Volleyball Mixed II; 20.30 bis 22.30 Uhr: Volleyball Mixed III

**Homepage:** www.tv-neckarhausen.de

**Edingen, 3 ZKB, Terr., 1. OG + DG-App. mit Dusche/WC zus. 116 qm, in Zweifam.-Haus ab 01.08.2017 zu vermieten. KM 812,- Euro + 220,- Euro NK, 2 MM Kauti. Keine Haustiere. Telefon 0162-3758394 ab 18.00 Uhr.**

**Familie mit 2 Kindern sucht schöne/s Wohnung/Haus mit Garten, 4 Zimmer und 90 qm, zum Kauf/Miete in Edingen, Neu-Edingen oder Ma-Friedrichsfeld. Telefon 0176-42092397**

**Familie mit Kind sucht ein Haus mit Garten zur Miete, eventuell auch Wohnung (auch renovierungsbedürftig) in Edingen-Neckarhausen. Über ihren Anruf würden wir uns sehr freuen. Telefon 0177-2601949**

**Promovierter Biologe mit Familie und gesichertem Einkommen sucht Haus, ab 5 Zimmer, in Edingen-Neckarhausen zu mieten. 500,- Euro Belohnung für Tipps, die zu einem Vertragsabschluss führen. Tel. 0176-23464516**

**Impressum:**

EDINGEN | NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT  
DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN

**Herausgeber:**

Gemeinde Edingen-Neckarhausen  
Hauptstraße 60, 68535 Edingen-Neckarhausen

**Homepage:**

www.edingen-neckarhausen.de

**Verantwortlich für den textlichen Teil:**

Bürgermeister Simon Michler o.V.i.A.

**Redaktion:**

Klaus Kapp, Telefon: 06203/808205

**Redaktionsadresse:**

E-Mail: mitteilungsblatt@edingen-neckarhausen.de

**Redaktionsschluss:**

Dienstag, 10.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil, Druck & Vertrieb:**

Knopf GmbH.  
Flößerstraße 6, 68535 Edingen-Neckarhausen  
Geschäftsführer: Jürgen H. Knopf

**Homepage:**

www.knopf-druck.de

**Ansprechpartner:**

Jürgen Naas, Telefon: 06203/9583444,  
Fax: 06203/81711, E-Mail: post@knopf-druck.de

**Anzeigenschluss:**

Dienstag, 14.00 Uhr (Sonderregelungen bei Feiertagen)

**Jahresbezugsgebühr (St. 01.01.2017):**

30,00 Euro: Print (50 Druckausgaben)

36,00 Euro: Print & Digital

20,00 Euro: Digital

**Druckausführung:**

M+M Druck GmbH.



M+M Druck GmbH  
Mittelgewinnweg 15  
69123 Heidelberg

Ausgezeichneter Betrieb im Rahmen  
des Projektes der Stadt Heidelberg



[2012]

Bedruckstoff:  
BD seidenmatt  
h'frei weiß, 90 g/m<sup>2</sup>  
100% PEFC certified/GFA

**Hinweis:**

EDINGEN | NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT  
DER GEMEINDE EDINGEN-NECKARHAUSEN

Die hier veröffentlichten Berichte der Kirchen- und Glaubensgemeinschaften, der Parteien und politisch motivierten Organisationen sowie der örtlichen Vereine und Gruppierungen geben die Meinung der Einsender, nicht die der Redaktion (Gemeindeverwaltung) wieder.

**GUIDO WOLF**  
Steinmetz- & Bildhauermeister



GRABMALE & NATURSTEINE

Viernheimer Weg 61  
(am Friedhof)  
69123 Heidelberg-Wieblingen  
Telefon: 0 62 21 / 83 37 72  
Telefax: 0 62 21 / 83 37 73

Friedhofweg 28  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon: 0 62 03 / 8 21 68

**Blumenwerkstatt**



Wir bieten:

- Jahreszeitliche Grabbepflanzung
- Geschmackvolle Trauerfloristik

Blumenwerkstatt Heike Dehoust · Rudolf-Diesel-Straße 12  
Telefon: 0 62 03 - 9 58 25 99 · Mobil: 0176 - 24 83 85 05

Tradition in Ihren Diensten  
Vertrauen seit über 50 Jahren

**Bestattungshaus**



**Edingen-Neckarhausen**

Kurz-Feuerstein • Schreinerei Gärtner • Schreinerei Ding  
0 62 03 - 6 38 77    0 62 03 - 8 56 22    0 62 03 - 8 10 38

Tag und Nacht für Sie erreichbar auch an Sonn- und Feiertagen  
**Annahmestelle für Edingen und Neckarhausen.**  
**Hauptstraße 74 -neben Rathaus Edingen-**  
[www.kurz-feuerstein.de](http://www.kurz-feuerstein.de)

**Schneiderei Glücks Knopf**



*feiert 10-jähriges Jubiläum*

ab 06.05. - 16.05.17 gibt es 1 Glas Sekt + 20 %  
auf die Sommerkollektion und viele Stoffangebote

Inh.: Ramute Fischer  
68535 Edingen-Neckarhausen · Grenzhöfer Straße 42  
Telefon 06203/839720  
**Öffnungszeiten:**  
Mo., Di., Do., Fr. 9 - 12 Uhr + 15 - 18 Uhr · Sa. 10 - 13 Uhr  
Mittwoch geschlossen

**Landschafts- u. Gartengestaltung · Dienstleistungen**



Firma R. Schindler  
Telefon 0 62 21 / 7 50 00 86 • Fax 7 51 75 49

Baumfällarbeiten, Rasenanlagen, Pflasterarbeiten, Neugestaltung,  
Terrassenbau, Rodungen, Zaunbau, Schnitтарbeiten und mehr.



**Steffen M. Kling**  
Fachanwaltskanzlei  
für Strafrecht, Kriminalstraf-,  
Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht

H 1,4 · 68159 Mannheim  
Telefon 06 21/158 09-0 · Telefax 06 21/158 09-66  
**24-Stunden-Notruf: 0171-20 66 002**  
[www.steffenkling.de](http://www.steffenkling.de) · [Steffen.Kling@Steffenkling.de](mailto:Steffen.Kling@Steffenkling.de)

Abfluss- u. Kanalreinigung · Kanal-TV + Kanalortung · Kanalsanierung/Reparatur · Hebeanlagen · Rückstauverschlüsse

**Martinello & Killguss**

[www.martinello-killguss.de](http://www.martinello-killguss.de)

- Rohr- und Kanalreinigung
- Abwassertechnik
- Kanalsanierung / Reparatur

06203 / 8 55 35




**Viktoria-Gaststätte**  
68535 Edingen-Neckarhausen · Porschestraße 17  
Telefon 06203-14208

**Am Sonntag 07.05.**  
**Sauerbraten**  
**mit Knödel und Salat**

**Am Mittwoch 10.05.**  
**„Weißer Käse“**  
**mit Pellkartoffeln**



**MALERBETRIEB**  
**SCHODER**  
pure Ästhetik · edle Qualität · perfekter Service

Malerbetrieb Schoder GmbH    Telefon 0 62 03 / 8 14 93  
Drechslerstr. 4    Telefax 0 62 03 / 8 10 74  
68535 Edingen-Neckarhausen    [www.malerbetriebschoder.de](http://www.malerbetriebschoder.de)

# VATERTAG AM SCHLOSS

Donnerstag, 25. Mai  
Christi Himmelfahrt  
ab 11 Uhr  
Gegenüber dem Schloss  
vor dem Freizeitbad in Neckarhausen

Ganztägig Live-Musik mit  
befreundeten Kapellen:

11-13 Uhr Musikverein Mannheim-Friedrichsfeld  
13-14 Uhr Windstärke 08  
14-16 Uhr Stadtkapelle Ladenburg  
16-18 Uhr Musikverein Plankstadt

MUSIKVEREINIGUNG  
1923  
NECKARHAUSEN e.V.

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung  
in der Eduard-Schläfer-Halle statt.



- Saumagen mit Kraut
- Bratwurst vom Grill
- Wurstsalat
- Schnitzel
- hausgemachter Kartoffelsalat
- Pommes
- reichhaltiges Kuchenbuffet & Kaffee
- alkoholfreie Getränke, Eichbaum Pils & Weizen vom Fass

# Auf zum Grillfest

## am Vatertag

Christi Himmelfahrt  
25.05.2017  
in der Kleingartenanlage Neckarhausen

Bei Weck, Wurst, Steaks,  
Bier und Wein  
soll's mal wieder lustig sein!

Für das leibliche Wohl ist bestens vorgesorgt!  
Unsere Speisen und Getränke beziehen  
wir ausschließlich von ortsansässigen Geschäften.  
Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen!

Kleingärtnerverein Neckarhausen e.V.

EDINGEN NECKARHAUSEN EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde eine europäische Gemeinde

# Lebendiger Neckar

## und

### AOK-RADSONNTAG

18. Juni 2017  
11 - 19 Uhr

Mobil ohne Auto mit Zusatzverbindungen

VRN S Bahn RheinNeckar DB rnv

www.lebendigerneckar.de

Auf der gesamten Strecke:  
Live-Bands  
Shows  
Spiele  
Mitmachaktionen

Mantheym  
Ivesheim  
Ladenburg  
Heidelberg  
Neckargemünd  
Neckarsteinach  
Hirschhorn  
Eberbach

EDINGEN NECKARHAUSEN  
eine europäische Gemeinde

# Freizeitbad

## Edingen-Neckarhausen

### Badevergnügen für Jung & Alt

Erholung, Gesundheit,  
Entspannung & mehr

- 25 m-Becken mit Sprungturm
- Whirlpool & Bewegungsbecken
- Kleinkinderbecken
- Außenbecken mit Liegemulden
- Liegewiese mit Neckarblick
- Große Sonnenbank
- Massagepraxis & Sauna
- Cafe-Bistro „Azzurro“ mit Sonnenterrasse

Öffnungszeiten  
Dienstag 8.00 - 21.30 Uhr  
Mittwoch - Freitag 8.00 - 21.30 Uhr  
Samstag & Sonntag 8.00 - 18.00 Uhr

Neckarhausen  
Hauptstraße 356  
Tel. 0 62 03/80 81 50  
www.edingen-neckarhausen.de

Wunschbäder • Energiesparende Öl- und Gasheizungen  
Solaranlagen • Kundendienst • Wartungsarbeiten

# Martinovic & Koch

Sanitär + Heizungstechnik

Hauptstraße 76 • 68535 Edingen-Neckarhausen



06203 892828      www.martinovic-koch.de



- Gartenplanung
- Pflaster- und Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Treppen-, Mauer- und Wegebau
- Zaun- und Toranlagen
- Garten- und Grünflächenpflege
- Baumpflege und Seilklettertechnik
- Bewässerungsanlagen
- Schwimm- und Zierteiche
- Dachbegrünungen

Wir, als Ihr Experte für den Garten- und Landschaftsbau, stehen Ihnen gerne mit unserer langjährigen Erfahrung bei der Umgestaltung Ihres Gartens zur Seite. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen unverbindlichen und kostenlosen Beratungstermin.

Grewe + Heitmann GbR • Garten(t)räume • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel: 0 62 03 / 95 33 43      www.grewe-heitmann.de      kontakt@grewe-heitmann.de

# Rothenstein



Elektrohaushaltsgeräte

## Verkauf und Service aller Markenfabrikate

68535 Edingen · Hauptstraße 57

Neue Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr, 9.00 - 12.30 Uhr

**Neuer Service – 8 59 56**  
Verkaufs Beratung bei Ihnen zu Hause!

# PARKETT NEUTARD

Parkettlegerbetrieb und Fachhandel für Parkett und Laminat

- Massivparkett
- Parkettrenovierung
- Fertigparkett
- Laminat
- Vinyl
- Kork
- Teppich

*Besuchen Sie unsere Ausstellung*

Öffnungszeiten während der Sommermonate:  
Mo.-Fr.: nach Vereinbarung  
Sa.: 9.30-14 Uhr

**100% Parkett**

Hohe Str. 46  
68526 Ladenburg  
Tel: 06203-961007

www.parkett-neutard.de



www.kurzschluss-dk.de

# KURZSCHLUSS

HANS KLUMB ELEKTROTECHNIK  
INSTALLATIONEN

Luisenstraße 9  
68535 Edingen-Neckarhausen  
06203 890206  
Fax 06203 890208



KLÜBER RAHMEN  
DEM BILD ZU LIEBE

BILDERRAHMEN  
EINRAHMUNGEN  
KUNSTMALBEDARF  
SPIEGEL

Dossenheimer Weg 78  
69198 Schriesheim  
T: 06203-6777  
gebira@klueber-rahmen.de

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag  
08:00-12:00 Uhr  
13:00-17:30 Uhr




www.klueber-rahmen.de



**MENRAD**  
HEIZÖL DIESEL TANKREINIGUNG

Fon 0 62 03 / 32 26 • Fax 0 62 03 / 18 07 18

M. & K. Menrad • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Johann-Gutenbergstr. 2 • www.menrad-heizuel.de



**MÖNIG**

Wir bringen Sie  
preiswert ins Rollen

Im Schuhmachergewann 10 (Nähe TÜV)  
69123 Heidelberg-Wieblingen

Telefon (0 62 21) 83 03 84 • Fax (0 62 21) 83 03 85



**AUSBAU. SANIERUNG. NEUBAU.**  
www.naeh- baustoffe.de

**NÄHER**  
BAUSTOFFE • FLIESEN

Näher Baustoffe GmbH  
In der Gabel 10  
69123 Heidelberg  
Tel.: 06221/90510-0  
Fax: 06221/90510-20  
info@naeh- baustoffe.de

- Sanierung
- Innenhüllen
- Öllagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung
- Fachbetrieb nach WHG §19

**Rothermel**  
Tankschutz

GmbH & Co. KG  
Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
Industriestr. 74 • Tel. 07253 26312  
www.tankschutz-rothermel.de

**Ist Ihr Öltank in Ordnung?**



**PS-Fahrschule**  
Peter & Sonja Daub

Konkordiastraße 10  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: (0 62 03) 89 01 99  
www.ps-fahrschule-daub.de  
info@ps-fahrschule-daub.de

Mobil: 0172 / 62 64 43-7 oder-8  
Wir sind immer für Sie da .....

seit über 17 Jahren, rufen Sie uns einfach an.  
Bürozeiten: Mo. & Mi. 17.30 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Theorie: Mo. & Mi. 18.00 - 19.30 Uhr  
klassenspezifische Theorie nach Vereinbarung

Jetzt neu:  
Vorprüfung am PC bei uns in der Fahrschule

SANITÄR HEIZUNG SPENGLEREI SOLAR

24 Stunden Notdienst

**MAIER**

69123 Heidelberg • Wieblingen • Tel. 06221/831650

INNENAUSBAU | MÖBEL | KÜCHEN

**DING**  
SCHREINEREI

WOHNEN,  
MAßGESCHREINERT

WWW.SCHREINEREI-DING.DE  
KONKORDIASTR. 39, 68535 EDINGEN-NECKARHAUSEN, TEL: (06203) 822 79

**PFEIFER ABWASSER-KANAL**

Wir machen Ihr Rohr frei!


- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtheitsprüfung mit Protokoll

**24H-SOFORT-HILFE**

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
Internet: www.pfeifer-abwasser-kanal.de

☎ 0 62 21 / 867 52 88

Zimmerei  
Dachdeckerei  
Innenausbau  
Carports – Pergolen  
Fassadenverkleidungen



**ZIMMER**  
STEPHAN  
GMBH  
QUALITÄT ZUM FAIREN PREIS

**VELUX**  
GESCHULTER  
BETRIEB

Büro: Buchenweg 14 • 68535 Edingen-Neckarhausen • Telefon 0 62 03 / 1 57 17 • Fax 0 62 03 / 1 63 83

Qualität von Meisterhand

**LASSEN SIE SICH NICHT BLENDED!**

Sonnenbrillen - Aktion 2017  
vom 02.03. - 30.09.17



in Ihrer individuellen Stärke

**Optik heer**

Einstärkengläser ab **39,- €\***  
Gleitsichtgläser ab **139,- €\***  
\* je Paar

**Fachgeschäft für Augenoptik**




sph. bis ± 6 dpt,  
cyl. bis 2.0

Mannheimer Straße 15 • 68535 Edingen-Neckarhausen  
Telefon 0 62 03 / 8 2 095

**Gartengestaltung Heidelberg**  
Baumpflege, Rasenneuanlage  
Treppen- und Wegebau • Stein- und Pflasterarbeiten  
Tel. 0 62 21/37 57 66 • Fax 0 62 21/37 57 67  
69126 HD - Kühler Grund 4


**MARINO JIMENEZ GMBH** **SOLAR**

Hauptstraße 437  
68535 Edingen-Neckarhausen  
Tel.: 06203 - 1 21 22  
Fax: 06203 - 8 40 82 75  
24h Service 0175 - 9 80 41 17

**SANITÄR**   
**HEIZUNG**   
**FLIESEN** 

info@marino-jimenez.de  
*Freundliches, zuverlässiges & kompetentes Team*

**SCHUHMACHER Behälterbau GmbH**  
Stahlbau - Schlosserei - Öltankservice



Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN  
69214 Eppelheim • Handelsstr. 11 • Telefon 06221 - 765260

**GARUFI GmbH** **SCHREINEREI - BAUELEMENTE**

- HOLZBÖDEN • TERRASSEN
- FENSTER • TÜREN • MÖBEL
- ROLLADEN • INNENAUSBAU
- REPARATUREN • MONTAGE

Saarburger Ring 1-3  
68229 Mannheim  
E-mail: garufi-gmbh@arcor.de  
Telefon: 0621 / 48041044, Fax: 0621 / 48041045, Mobil: 0179 / 1351947  
www.schreinerei-garufi.de



**Wir begeistern mit Energie.**

Besuchen Sie uns auf dem Maimarkt in der Halle der Metropolregion Rhein-Neckar (Halle 35).

www.mvv.de





**PHILOXENIA**  
HOTEL RESTAURANT GARTENZIMMER

Neckarhauser Str. 60 68535 Neu-Edingen  
Tel. 0621/4810548 Fax. 0621/4810547

www.hotel-philoxenia.de · E-Mail: info@hotel-philoxenia.de  
Warme Küche Mo. - Sa. 17.30 - 22.00 Uhr · Sonn- u. Feiertags zusätzl.  
11.30 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr · Donnerstag Ruhetag

Seit über **30** Jahren  
erfolgreich im Rhein-Neckar-Kreis

**Monika ZIEGLER**  
Immobilien **ivd**

Wir bewerten, verkaufen, vermieten und beraten erfolgreich seit über 30 Jahren. Zahlreiche Referenzobjekte unter [www.immo-ziegler.de](http://www.immo-ziegler.de)

**Treffen Sie mit uns die richtigen Entscheidungen.**

Telefon 06203 - 85063 · Edingen-Neckarhausen

**SCHLOSSEREI**  
**Wetzel GmbH**  
Maschinenbau · Reparatur

Traminerweg 2  
68309 Mannheim  
Fax (0621) 27721

Ihr Metallfachmann  
für Maßanfertigung  
und Montage

**Sicherheit rund ums Haus**

- Gitter
- Tore
- Geländer
- Markisen
- Türen
- Überdachung
- Wartungsarbeiten

**Gut betreut durch Meisterhand!**

☎ **0621-152664**  
**0173-3493465**  
[www.schlosserei-wetzel.eu](http://www.schlosserei-wetzel.eu)

**WAGNER**  
Fensterbau

- ▷ Fenster, Elemente und Haustüren in Kunststoff, Holz und Alu
- ▷ moderne Wärme-, Schall- und Einbruchschutzausführung
- ▷ Rollladenarbeiten, Beschattungen
- ▷ Wartungs- und Reparaturarbeiten



68535 Edingen-Neckarhausen  
Betrieb: Friedrichsfelder Straße 1 · Büro: Anna-Bender-Straße 32  
☎ 06203-89 64 64 · Fax 06203-89 64 65 · [www.wagner-fensterbau.de](http://www.wagner-fensterbau.de)

**FOCUS MONEY**  
**FAIRSTER FERTIGHAUS-ANBIETER**  
zum 4. Mal in Folge

6 weitere Anbieter erhielten die Note sehr gut  
Im Test: 21 Fertighaushersteller in Deutschland

Ausgabe 44/2016



## So fühlt sich ein Hanse Haus an!

Erleben Sie einen Hausaufbau live

am 10. und 11. Mai 2017

68535 Edingen-Neckarhausen | Zeppelinstraße 1

Lassen Sie sich begeistern und bauen Sie mit uns Ihr eigenes Zuhause!

### Beratungs- & Planungstermine:

Edgar Henter | Telefon 0172 1491359

Ausstellungshaus Mannheim

edgar.henter@hanse-haus.de

[www.hanse-haus.de](http://www.hanse-haus.de)

**HANSE HAUS**

Genau mein Zuhause.

**hilberger**  
Wir tun was für Sie! **seit 20 Jahren**

- Planung und Gestaltung der Garten- und Außenanlagen
- Pflaster - Naturstein - Plattenbelag
- Teichbau - Rollrasen • Bepflanzung - Pflege
- Baumfäll- und Schneidearbeiten - Zaunanlagen
- Beregnungs- und Bewässerungsanlagen



Wingertsäcker 8 · 68535 Edingen-Neckarhausen  
☎ 0 62 03/40 44 913 · [www.hilberger.info](http://www.hilberger.info)  
Fax 0 62 03/40 44 914

## KOMPETENZ FÜR IHRE ZÄHNE

Expertenwissen vereint unter einem Dach.  
Die perfekte Kombination, wenn es um Ihr strahlendes und gesundes Lachen geht.

**die zahnarztpraxis**  
stefanie Laufer & kollegen

Einfühlsame, moderne und umfassende Zahnmedizin in angenehmer Atmosphäre.  
Speziell auch für Angstpatienten und Kinder, auf Wunsch auch in Narkose.

**LAUFER**  
Zahntechnik

Professionelle Zahntechnik für höchste ästhetische Ansprüche und allen technischen Möglichkeiten.




68229 Mannheim-Friedrichsfeld, Saarburger Ring 30  
Tel. 0621/430 330 46, [www.zahnarzt-laufer.de](http://www.zahnarzt-laufer.de)

direkt und kostenlos bei der Praxis